

تحفة
للنشر والتوزيع

آهات فلسطين

– نصوص أدبية متنوعة –



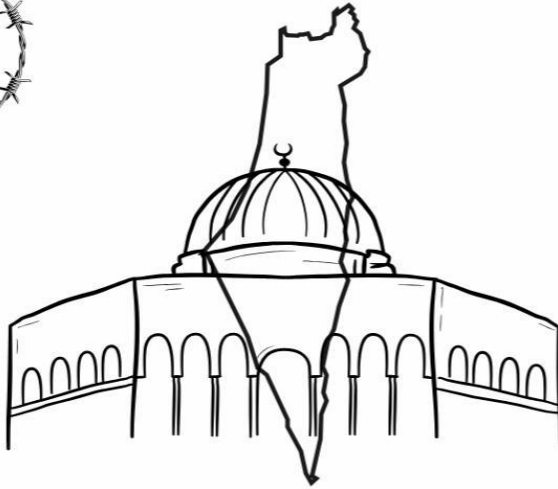
مجموعة مؤلفين

الطبعة الأولى 2024

عربي – إنجليزي



آهات فلسطين



المشرف(ة) الرئيسي(ة)

حنان معمري

المشرفين المساعدين:

سولاف سباعي
عبد الصمد قادري
رؤوف رامي
زرفة شعواو



آهات فلسطين

نوعه: نصوص أدبية متنوعة (كتاب جامع دولي عربي- إنجليزي).
إشراف(ة): حنان معمري- رؤوف رامي- زرفة شعواو- سولاف سباعي- عبد
الصمد قادري.

التدقيق اللغوي: ملاك هدار.

التنسيق: زينة بوذهبة.

فكرة وتصميم الغلاف: حنان معمري.

الطبعة الأولى: 2024.

الإيداع القانوني: 2024/07.

تاريخ الإصدار: 16/07/2024

ISBN: 978-9969-9767-9-3

دار تحفة للنشر والتوزيع

الجزائر- ولاية باتنة – بلدية بوزينة.

رقم الهاتف: 06.76.89.04.67

البريد الإلكتروني: tohfapublishhouse@gmail.com

جميع حقوق الكتاب محفوظة لدى دار تحفة للنشر والتوزيع،
ولا يسمح لأي جهة بإعادة إصدار هذا الكتاب أو تعديل أي
جزء منه، دون إذن مسبق من الناشر.
إن جميع الآراء الواردة في هذا الكتاب تعبر عن رأي الكاتب
لا عن رأي الناشر، والمؤلف هو المسؤول عن المحتوى.



آهات فلسطين



*The groans of
Palestine*



الإهداء

بسم الله الرحمن الرحيم
بتحية الإسلام والسلام نحبي كل قارئ يحمل هذا الكتاب بين يديه
نهدي " آهات فلسطين " إلى كل من خطت أنامله وحروفه طيات هذا الكتاب،
إلى تلك الروح المستضعفة
إلى روح الشهيد الفلسطيني
وإلى روح قائد المقاومة الفلسطينية "إسماعيل هنية"
إلى البراءة المقطوفة المشردة
والعجائز المستضعفة
إلهم جميعا نهدي هذا الكتاب
يا عالم فلسطين تنادينا جوعا
تناجينا قهرا
تنادينا قصفا ودمارا
أشبعوا بطوننا
وآمنوا روعاتنا
واسقوا أنهارنا
خذوا منا ما أردتم
واتركوا لنا الأرض والعرض
واتركوا طفولتنا
وحرروا سجناءنا

كهولنا وعجائزنا

كتابنا هو لكل عربي فلسطيني وكل من آمن بقضيتنا العربية، إن هذا الكتاب جمع بين جل الأطياف العربية، بدأ بالقلم العربي الإفريقي، ختاماً بالحرف العربي الآسيوي، جسّد بكل حبر عربي حجم المعاناة التي تعيشها فلسطين، فما يحدث لا يحتمله القلب البشري.

آهات فلسطين وإن حاول القلم تدينها فالحبر سينفذ قبل وصفها، فلا عقول واعية لتستوعب بشاعة ما يحدث ولا قلوب صامدة، فلسطين جريحة، أسيرة ووحيدة في هذه الحرب.



Dedication

In the name of God, the most gracious, the most merciful

With the greeting of Islam and peace, we greet every reader who holds this book in his hands

We dedicate "The groans of Palestine" to everyone whose fingers and letters have crossed the folds of this book.

To that vulnerable soul

To the soul of the Palestinian martyr

And to the soul of the Palestinian resistance leader, "Ismail Haniye".

To the stripped, displaced innocence

And vulnerable old women

To all of them we dedicate this book

O world, Palestine is calling us to hunger

It called us forcibly

It is calling for bombing and destruction

Satisfy our stomachs

And believe in our wonders

And water our rivers

Take from us what you want

And leave us the land and the honor

Leave our childhood behind

And free our prisoners



Our adults and old women
Our book is for every Palestinian
Arab and everyone who believes in our Arab cause.
This book brought together most of the Arab sects.
It began with the Arab-African pen.
In conclusion, in the Asian Arabic letter, the extent of
the suffering that Palestine is experiencing is embodied
in every Arabic ink.
What is happening is unbearable to the human heart.
The groans of Palestine, and if the pen tries to write it
down, the ink will run out before describing it. There
are no conscious minds to comprehend the ugliness of
what is happening, nor steadfast hearts. Palestine is
wounded, captive, and alone in this war.



تقديم

في ظل الصمت الرهيب للمجتمع الدولي إزاء القضية الفلسطينية التي طالما كانت قضية الساعة، وحديث الكبير والصغير، لما يجري في أرض فلسطين الطاهرة من تجاوزات إنسانية، وخروقات فاضحة من طرف الصهاينة، ناهيك عن الإعتداءات المتكررة في حق الشعب الفلسطيني الذي لا حول له ولا قوة له، ضارين عرض الحائط قوانين المجتمع الدولي.

إن ما يحدث في قطاع غزة بالأخص، شيء يندى له الجبين بل هي كارثة بكل ما تحملها الكلمة من معنى، قصف شامل وعشوائي من طرف قوات الاحتلال الغاشم، دمر وخرب المنشآت وشرد آلاف العائلات، ناهيك عن الشهداء بالآلاف يوميا من كلا الجنسين ومختلف الأعمار، كل هذا تحت أنظار العالم نهارا جهارا وبتواطئ علني من الغرب وبعض أتباعهم من العرب مع الأسف، الذين التزموا الصمت كالعادة، يظهرون فقط في اجتماعات هامشية، وخرجات إعلامية تنديدا بهذه التجاوزات، لا تسمن ولا تغني من جوع.

إن ما يعيشه الشعب الفلسطيني جريمة متواصلة في حق الإنسانية يعاقب عليها القانون الدولي، لكن سياسة الكيل بمكيالين تغلب الواقع، فأحداث روسيا وأوكرانيا أزاحت الغطاء وعرت السياسات الغربية اتجاه القضية.

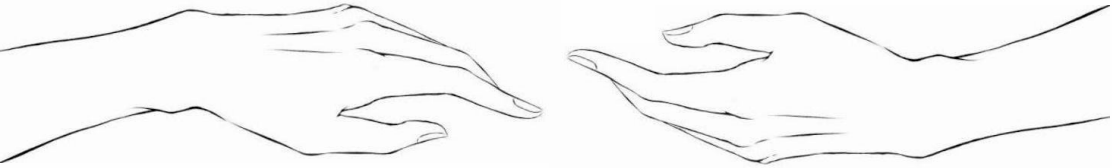
يبقى السؤال المطروح متى يتوقف هذا العدوان على الفلسطينيين العزل؟ سؤال في ذهن كل إنسان يملك ذرة إنسانية، أما الباقي فهم مجرد دمي تحركها أيادي خفية تسعى لتنفيذ أجندة دولية ضد كل ما هو مسلم وعربي.



فمن المؤكد أننا لا نملك في الحين كأضعف إيمان سوى دعاء رب الكون،
تضرعا لإخواننا الفلسطينيين حتى يفك أسرهم وينصرهم على من عاداهم، وأن
يرفع الغبن عنهم، غير أنه بقي لنا سلاح القلم والذي لطالما لمع وسط زحام الحروب
وخرابها عبر العصور، وكان له صوت مسموع وأذان صاغية.

وقد خط الحبرُ بحروفه في هذا الكتابِ عباراتٍ نجسُدُ بها نبذات عما تعيشه
فلسطين جَراء هذه الحربِ، فكتاب آهات فلسطين هو نزيف قلم شريف يخطو
مساندة ودعما للقضية، فيه اجتمع الحبر العربي الإفريقي والآسيوي، فما أبت
طياته إلا أن تكون نداء تضامن كل العرب مع بعض لإنهاء الكيان الصهيوني بقلم
ثائر شريف يهتز بين خلجات الكلمات المتحجرة، من غضب وضمود في وجه العدوان
الغاشم.

ربما الحرف يحكي ما لم تحكه تلك القلوب المغشاة، والعيون المعتمة، عن
القضية والأذان الصماء، حبرنا هنا ينزف مثل دم الشهيد، ينزف شموخا وكبرياء
ويرفع كلمة الحق، هنا اتحدت حروفنا تحت شعار "نحن مع فلسطين ظالمة أو
مظلومة"، إن آهات فلسطين هي نداءٌ لكلٍ من لديه ضميرٌ حيٌّ.
نداؤنا أن نتضامنَ مع بعض لإنهاء الكيان المحتل لأرضنا المقدسة.



Introduction

In light of the terrible silence of the international community regarding the Palestinian issue, which has always been the issue of the hour, and the talk of the big and the small, regarding the humanitarian transgressions and scandalous violations taking place in the pure land of Palestine by the Zionists, not to mention the repeated attacks against the Palestinian people who are powerless, disregarding the laws of the international community.

What is happening in the Gaza section in particular is a shameful thing. It is a catastrophe in every sense of the word: total and indiscriminate bombing by the brutal occupation forces, destroying and ruining facilities and displacing thousands of families, not to mention the thousands of martyrs every day of both genders and different ages. This is under the open eyes of the world during day and night, with the open complicity of the West and some of their Arab followers. Unfortunately, who have remained silent as usual. They appear only in marginal meetings and media outings denouncing these transgressions, which do not provide satisfactory or satiating results.



What the Palestinian people are experiencing is an ongoing crime against humanity which is punishable by international law, but the policy of double standards prevails over reality, as the events of Russia and Ukraine have lifted the lid and exposed Western policies towards the issue.

The question remains: When will this aggression against defenseless Palestinians stop? A question in the mind of every human being with an ounce of humanity, while the rest are merely puppets moved by hidden hands seeking to implement an international agenda against everything muslim and Arab.

It is certain that we have nothing at the moment, as the weakest faith, except to pray to the Lord of the universe, in supplication for our Palestinian brothers, that He may relieve them of their captivity, grant them victory against thier enemies, and remove injustice from them. However, what remains for us is the weapon of the pen, which has always shone in the midst of the turmoil of wars and their devastation throughout the ages, and it has had an audible voice and listening ears.

The ink wrote in his letters in this book phrases that embody glimpses of what Palestine is experiencing as a result of this war. The book “The groans of Palestine” is the bleeding of an honorable pen that steps out in order



to support the cause. Where the African and Asian Arab ink came together, and its folds only served as a call for the solidarity of all Arabs with each other to end the Zionist entity, written by a rebel honorable pen, vibrates between the waves of petrified words, of anger and steadfastness in the face of brutal aggression.

Perhaps the letter tells what those clouded hearts and opaque eyes do not tell about the issue and the deaf ears. Our ink here bleeds like the blood of a martyr. It bleeds with glory and pride and raises the word of truth. Here our letters united under the slogan “We stand with Palestine, whether it is oppressor or the oppressed.” The groans of Palestine are a call to all who have a living conscience.

Our call is to stand in solidarity with each other to end the entity occupying our holy land.





الفصل الأول:

نصوص شعرية

*Chapter One:
Poetic texts*

قَلَمٌ أَصَمٌ

فَتَحْتُ عَيْنِي وَجِسْمِي كُلُّهُ أَلَمٌ .
 أَضْوَاءٌ مُلَوَّنَةٌ تُنِيرُ مَا حَوْلَنَا مِنْ عَتَمٍ .
 سَفِينَةٌ تُبْجِرُ بِي وَسَطَ الرِّحَامِ وَالرِّخَمِ .
 جِسْمِي شَعْرِي ثِيَابِي مُسْرَبَلَةٌ بِالِدَمِّ .
 أَسْلَاكٌ وَأَجْرَةٌ تُجَمِّدُنِي كَالصَّنَمِ .
 غُرْبَاءُ حَوْلِي هَاهُنَا جَاؤُوا مِنَ الْعَدَمِ .
 فَتَحْتُ فَاهِي لِأَعْبَرِ عَمَّا بِي مِنْ سَقَمِ .
 حَالَ بَيْتِي وَبَيْتَهُ مَا بِي مِنْ بَكَمِ .
 اسْتَرْفَتُ السَّمْعَ لِأَعْرِفَ مَا بِي مِنْ جَلَمِ .
 حَاوَلْتُ وَحَاوَلْتُ دُونَ كَلَمِ .
 سَمِعْتُ فُتَاتَ حُرُوفٍ تُعَانِي الْخَجَلِ .
 كَأَمَّا عَرُوسٌ رُقَّتْ لِرَجُلٍ يُقَالُ لَهُ الْمَلَلِ .
 وَيَعِي ذَهَبَ سَمْعِي وَصِرْتُ أَبْكُمْ أَصَمِ .
 نَظَرْتُ لِلْغَرِيبِ وَأَشْرْتُ بِعَيْنِي صَوْبَ الْقَلَمِ .
 أَنْزَلُ رَأْسَهُ نَحْوَ جَيْبِهِ لِيَرَى الْقَلَمِ .
 أَوْمَاتُ بِرَأْسِي مُشِيرًا لَهُ بِنَعَمِ .
 سَكُوتٌ خَيَّمَ بِفَاهِهِ وَيَكَاَنَّ الصَّمْتَ صَارَ لَزَمِ .
 بَكَتْ عَيْنَاهُ وَارْتَجَفَتْ يَدَاهُ وَنَظَرُهُ نَحْوَ كَفِي زَمَمِ .
 دَهْشَةٌ إِعْتَرَبْتَنِي وَحَالَتْ بَيْتِي وَبَيْنَ الْقَلَمِ .
 أَنْسَنِي مُعَانَاتِي وَمَا بِي مِنْ سَقَمِ



نَزَلْتُ بِنَظْرِي نَحْوَ كَفِي وَتَمَنَيْتُ لَوْ أَنِّي فِي حُلْمٍ .
 رَاحَ كَفِي ، وَيَجِي كَيْفَ سَأْمَسِكَ الْقَلَمَ .
 حَتَّى أَنْتَ يَا قَلَمُ ! خَيَّبْتَ ظَنَّنَّ هَذَا الْأَبْتَكُمُ .
 حَانَئِي اللِّسَانُ وَالْأَذَانُ وَكُلُّ الْأَنَامِ .
 أَهْلِي جِيرَانِي أَبْنَاءَ حَيِّ صَارُوا مِنَ الْعَدَمِ .
 أَلَا يُوجَدُ أَحَدٌ يُحِسُّ مَا بِي مِنْ أَلَمٍ .
 ذَهَبَ السَّمْعُ ، ذَهَبَ الْكُفُّ ، ذَهَبَ الْقَلَمُ .
 لَمْ يَبْقَ سِوَى الْأَلَمِ وَمَا بِي مِنْ سَقَمٍ .
 هَذِهِ غَزَّةٌ تَبْكِي وَتُنَادِي يَا عَجَمَ .
 هَذِهِ غَزَّةٌ تَبْكِي وَتُنَادِي يَا أَخِي الْمُسْلِمَ .
 هَذِهِ غَزَّةٌ تَبْكِي وَالْعَالَمُ كُلُّهُ أَصَمَّ .
 هَذَا أَنَا هَذِهِ مُعَانَاتِي وَشَعْبِي مُنْذُ الْأَزَلِ .
 هَذِهِ بِلَادُنَا ، هَذِهِ أُمَّتُنَا ، بَيْرَتُ كَفُوفِهَا ، رُزْمَتُ أَفْوَاهِهَا ، صُمَمَتُ آذَانِهَا ، كُتِبَتْ أَقْلَامُهَا ،
 تَفَرَّقَتْ أَعْوَادُهَا وَصَدَقَ فِيهَا قَوْلُ رَبِّهَا : " صُمُّ بُكْمٌ عُنِيَ فِيهِمْ لَا يَعْقِلُونَ " .

الكاتبة: آمنة بورويس- الجزائر.



A deaf pen

I opened my eyes and my whole body was in pain.
Colored lights illuminate the darkness around us.
A ship sails with me in the midst of crowds and hustle.
My body, my hair, my clothes are covered with blood.
Wires and devices that freeze me like a fetish.
Strangers around me here came from nowhere.
I opened my mouth to express my illness.
What came between him and me is what a dumb within
me.
I eavesdropped to find out what was wrong.
I tried and tried tirelessly.
I heard bits of letters that were ashamed.
As if she were the asphalt bride of a man who was called
bored.
Oh my God, my hearing is gone and
I have become mute and deaf.
I looked at the stranger and pointed with my eyes
towards the pen.
He lowered his head toward his pocket to see the pen.
I nodded my head, indicating yes to him.
Silence settled over his mouth, as if silence had become
necessary.
His eyes cried, his hands trembled, and his sight towards
my palm was emphasised.



Astonishment had control over me, and it separated
between me and the pen.

It made me forget my suffering and my illness.

I looked down at my palm and wished I was in a dream.

My palm is gone, and oh how I will hold the pen.

Even you, pen!

You disappointed that mute.

The tongue, the ears, and all the words betrayed me.

My family, my neighbors, the people of my
neighborhood, became nothing.

Is there anyone who would feel my pain?

The hearing is gone, the hand is gone, the pen is gone.

All that remained was the pain and my illness.

This is Gaza crying and calling, O foreigner.

This is Gaza, crying and calling, my muslim brother.

This is Gaza crying and the whole world is deaf.

This is me, This has been the suffering of me and my
people since time immemorial.

This is our country, this is our nation, its palm have been
amputated, its mouths have been clamped, its ears have



been deafened, its pens have been shackled, its branches have been split, and a saying of her lord has been true about it: “The deaf, the dumb, the blind, they do not understand.”

The writer: Bourouis Amina.



جراح الأقصى

جرْحُكَ النَّازِفُ يا مسرى الرسول... زلزلَ الصَّخْرَ وقومى فى خمولَ

حلَّ فى القُدسِ المأسى والألمُ

من دواهى الظُّلمِ من صمتِ الأُممِ

رقصَ الخفاشُ والليلُ ادلَّهُم

وتمادى الوعدُ والخطبُ جليل... ضارباً فى غيِّهِ عَرَضاً وطولُ

أُمِّها العُربُ أفيقوا يا نيامَ

ها هو الأقصى يعاديه اللئامُ

ليس للمجرمِ عهدٌ أو سلامُ

كيفَ نحيا وذُرانا والسُّهولُ... فى عناءٍ تحت أقدامِ الدَّخيلِ

شاختِ النَّخْوَةُ فيكُمُ يا عربُ

يا غُثاءَ السَّيلِ لا يقضى الأربُ

باتِ لا يُطفئُ للشَّرِّ اللَّهَبُ

ليسَ بالأخزابِ والطَّيِّشِ الجهولُ... يُستعادُ الحقُّ يا أهلَ العُقولِ

تائهٌ فى الغيِّ أغراهُ البريقُ

بينَ لهُوٍ وغناءٍ لا يفيقُ

باطلُ الهِمَّةِ قد ضلَّ الطَّريقُ

ودمُ الأحرارِ فى الأقصى يسيلُ... من يفتكُ القيدَ من يشفى الغليلِ

زحفَ الطُّغيانُ من كلِّ البلادِ



نحُو أوطاني تداعوا كالجرادُ
وتمادى الليلُ واشتدَّ السَّوادُ
حطِّموا النَّوْمَ فلا عمرٌ يطولُ... طفحَ الكيلُ بأقذارِ الدَّخيلِ

الكاتب: رسي مسعود الزغول - الأردن.



Al-Aqsa wounds

Your bleeding wound,
O Messenger's path... the rock shakes, and my people
are in lethargy.

Tragedies and pain occurred in Jerusalem
From the terrors of injustice, from the silence of
nations

The bat danced and the night blackened
The scoundrel continued, and his treachery was great...
covering up his error far and wide.

O Arabs, wake up you sleepers
Here is Al-Aqsa, hostile to meanness
The criminal has no covenant or peace
How do we live with our mountains and the plains...
in hardship under the feet of the intruder?

Your pride has grown old,
Arabs

Oh, the scum of the torrent, the rain does not fulfill it

It does not extinguish the flame of evil
Not by parties and ignorant recklessness...
Truth will be restored, O people of reason.
Lost in error, tempted by the sparkle
Between amusement and intoxicating singing
False determination has lost its way



And the blood of the free people in Al-Aqsa is
flowing... who will break the shackles, who will heal the
thirsty

Tyranny creeps from all countries
Towards my homelands they crumbled like locusts
The night continued and the darkness intensified
Destroy sleep, no life will not be long...
Enough is enough of the intruder's filth.

The writer: Rasmi Masued Alzighoul.



غزة تُبادُ...!!!

أين أنتم يا دول الطوق...؟

أين جيوشكم...؟

ألم تخجلوا من أنفسكم

وأنتم تشاهدونَ غزة ... تُبادُ ...؟

يا حسرتاه

حكامنا يراقبونَ العباد ...

يقتلونَ كل شخصٍ ...

يدعو للجهاد ...!

الشمس لا تغطى بغريال

سيخلد العظماء ...

وإلى مزابلِ التاريخ ...

كل خائني و ... جلاذُ ...!

اصحوا من غفوتكم

ألا يوجد بينكم فارس

أمثال صلاح الدين ...

أو طارق بن زيادُ ...؟

الأهل في غزة

بلا غطاءٍ ...

بلا ماءٍ ...



بلا دواءٍ ...
بلا زاد ...!
الأشجار تبكي أصحابها
بلا حراثٍ ...
بلا فِلاحة ...
بلا حَصادٍ ...!
عدونا مُجرمٌ
يقصف الأموات ...
كل لحظةٍ نشاهد
مناظرَ ينفطر لها الفؤادُ ...!
لا يريد سلاماً ...
لا يريد هدنةً ...
لا يعرف إلا طريق ... العنادُ ...!
لم تقم لنا قائمة ...
ما دام يعم في أمتنا ...
الطغيان و ... الفسادُ ...!
تركنا الأقربون ...
نقاوم أشرس مُحتل
الكلُّ عن طريق الحق ... حادٌ ...!
سأبقى أكتب وأنشد عن جرائمه ...
ما دمت حياً ...



في كلِّ ساجٍ
وكل ... نأذ ... !
شهداؤنا قوافلٌ ...
لا خوف علينا ...
ما دامت المآجداث
ينجين كل يومٍ
نهاداً ... وجوداً و ... جأذ ... !
لا مهمنا أعداد الشهداء ...
هؤلاء الأكرم منا جميعاً ...
وجوههم مبيضةً يوم التناذ ... !
لا خوفٌ على غزة
أهلها صناديدٌ ...
يسيرونَ على طريق ... الرشاذ ... !
أما في ضفتنا الأبية
الأمر سيان ...
الصغارُ والكبارُ ...
يحتفلونَ بأعيادٍ ... الميلاذ ... !
حيّوا معي أهل غزة
هم سادة الأمة ...
رجالها للبلادٍ ... عمادٌ ... !

الكاتب: زياد أبو صالح – فلسطين.



Gaza is being annihilated...!!!

Where are you, O countries of the ring...?
 Where are your armies...?
 Aren't you ashamed of yourselves?
 As you watch Gaza... annihilated...?
 Unfortunately, Our rulers are watching the people...
 They kill everyone...
 That calls for jihad...!
 The sun is not covered by a sieve
 The greats will be immortal...
 And to the dustbins of history...
 Every traitor and...executioner...!
 Wake up from your nap
 Isn't there a knight among you?
 Like Saladin...
 Or Tariq bin Ziyad...?
 People in Gaza
 No cover...
 Without water...
 No medicine...
 Without supplies...!
 Trees cry for their owners
 No plow...
 Without farming...
 Without harvest...!



Our enemy is a criminal
 Bombing the dead...
 Every moment we watch
 Heart-breaking views...!
 He doesn't want peace...
 He doesn't want a truce...
 He only knows the path of... stubbornness...!
 We won't give up...
 As long as it prevails in our nation...
 Tyranny and... corruption...!
 We have been left by closest people to us...
 We are resisting the fiercest occupier
 All on the right path... moved...!
 I will keep writing and singing
 About his crimes...
 As long as I am alive...
 In every area
 And every... club...!
 Our martyrs are convoys...
 We have no fear...
 As long as there are brave women
 They give birth every day
 Lively...existent and...serious...!
 We do not care about the number of martyrs...
 Those are the most generous of us all...
 Their faces will be white on the day of the call...!



There is no fear for Gaza
Its people are stronger...
They are walking on the path... of right...!
As for our proud shore
It's the same...
Youngs and elderlies ...
They celebrate... birthdays...!
Greet the people of Gaza with me
They are the masters of the nation...
Its men for the country... pillar...!

The Writer: Ziad Abu Saleh.



على هامش المعارك صامدين

على هامش المعارك دخان النخوة المجيد
يعبق كَبَخور عروس ليلة زفافها
وأيايٍ مخضبة بلون الرفض العنيد
على هامش المعارك ألوان قوس قزح
وألعاب أطفال أبطال وأصوات الأناشيد
على هامش المعارك والصمت المُطْبِق
في المحافل وأرواح ترتقي بالزغاريد
على هامش المعارك مدائن تبكي
سقوط مآذن وأنين مساكن
وطفل يبحث عن لعبته بين ركام المداخن
على هامش المعارك لن ينجلي هذا الغبار
فتشربُ أعناق الجبناء
تُطلُّ على بقايا تاريخ لذكري أماكن
أي صنع للحياة وسط ركام الصوامع؟
أي صنع للحياة تحت دوي المدافع؟
انهارت كل الحقائق مع الأكاذيب
وأحرقت التواريخ والمراجع
لم تعد القصص القديمة تكسر الجليد
تحت أقدام صبايا المخيم المهجور



الوقت ليس للأغاني الحاملة
ذخر بندقيتك ولا تختبر شجاعتك
فستكون الخاسر الوحيد
كطائر الفينيقي سُنْبَعْتُ من رمادنا
وسنرفرف من جديد
بأجنحة الرفض والحديد
لن تقتلونا نحن فقط ننزفُ قهراً
وخذلاناً من القريب قبل البعيد
أليس هذا قبرنا وهذا رمادنا
وهذا حاضرنا وذاك ماضينا التليد؟
وسننبعثُ من جديد ببأسٍ شديد
وسنلوح بغصن الزيتون ونحتفل بالعيد
أمّها العابرون خلف خطوط الحُرّيّة
ألم تسمعوا آخر أذان فجرٍ
لزمّن صلاح الدين؟
أمّها العابرون هل رأيتم غصن الزيتون
المنكسر على ظلال أسوار الميادين؟
وهل رأيتم رفرفة الحمام
على أكتاف الخبّازين؟
هنا وُلدنا وهنا زرعنا أوّل شجرة تين
وهنا حصدنا سنابلنا وصنعنا الطحين



وكانت حجاتنا تسترق السمع

حيناً بعد حيناً

وحين نقص لأطفالنا حكايا علاء الدين

وقصة الأميرة النائمة

وحديقة العجائب وحقل اليقطين

أمها العابرون هذه أرضنا هذه فلسطين

مجدنا في الأولين وشهداء في عليين

وسننزف ما استطعنا وسنقدم القرابين

وعلى هامش المعارك سنبقى صامدين.

الكاتب بوزيد كربوعي -الجزائر.

«عمو بيدي أسألك شغلة...
هذا حلم ولا حقيقة يا!»



On The Sidelines Of battles, Steadfast

On the sidelines of battles is the glorious smoke of
chivalry

It smells like the incense of a bride on her wedding night
And hands stained with the color of stubborn rejection

On the sidelines of the battles are the colors of the
rainbow

And heroic children's games and the sounds of songs

On the sidelines of battles and complete silence

In forums, spirits rise with ululations

On the sidelines of the battles cities cry

Falling minarets and groaning dwellings

A child searches for his toy among the rubble of
chimneys

On the sidelines of the battles, this dust will not settle
The necks of cowards extend

Overlooking the remains of history to remember places

Is there any made of life amidst the rubble of silos?

Is there any made of life under the sound of cannons?

All truths collapsed with lies

Dates and references were burned

Old stories no longer break the ice

Under the feet of the girls of the abandoned camp

This is not the time for dreamy songs

Stock up on your gun and don't test your courage



You will be the only loser
Like the phoenix we will rise from our ashes
And we will flutter again
With wings of rejection and iron
You won't kill us, we are just bleeding with oppression
And left us down from near and far
Isn't this our grave and our ashes?
This is our present and that is our ancient past?
We will rise again with great courage
We will wave the olive branch and celebrate the holiday
O people who cross behind the lines of freedom
Did you not hear the last dawn call to prayer?
During the time of Sala El-din?
O passers-by, have you seen the olive branch?
Broken in the shadows of the field walls?
Did you see the flutter of the pigeons?
On bakers' shoulders?
Here we were born and here we planted the first fig tree
Here we harvested our crops and made flour
Our stones were eavesdropping
Time after time
When we tell our children the stories of Ala El-ddine
And the story of the sleeping princess
The Garden of Wonders and the Pumpkin Field
O passers-by, this is our land, this is Palestine



Our glory in this first life and martyrs in the highest
places

We will bleed as much as we can and offer sacrifices

On the sidelines of the battles, we will remain steadfast.

The writer: Kerbouai Bouzid.



بطل من فلسطين

خبر عن البطل الموجود فيها
من سم الموت بيخلصها ويحميها

عرش الشهامة بمدافع الميدان
بكرا التاريخ يحكي عنها ويرويها

بينذكر اسم هالشبل على مدى الأزمان
بدمو فدا أهلها وأولادها وأراضيها

ابن فلسطين طاهر القلب والوجدان
بالحجر والسكين للقدس حاميا

من دمّ هالبطل لازم تتبني الأوطان
مقابل هالتضحية عزّ ومجد بانها

أصعب مشاهد بتلّين جبهة السدّان
ويتحرق قلوب العرب وما بتغطيها.

الكاتب: جوزف غانم-لبنان.



A hero from Palestine

Tell about the hero in it
From the poison of death, he saves her and protects her

The throne of chivalry with field cannons
Tomorrow, history will tell about it and narrate it

This cub's name will be mentioned throughout the ages
With his blood he sacrificed for her family, children and
lands

The son of Palestine, pure in heart and conscience
With stone and knife Jerusalem has its protector

From the blood of this hero, homelands must be built
In exchange for this sacrifice, the honor and glory of its
builder

The most difficult scenes are when the front of the dam
softens
It burns the hearts of Arabs and does not cover them.

The writer: Joseph ghanem.



أنا ابن فلسطين

أنا ابن فلسطين إليها أنتهي
أنا من سقطت شهيدا ولم أرض أن أنحي
أنا ابن فلسطين فداها نفسي ودمي
فلسطين الشهامة والتضحية وهذا لن ينمحي
فلسطين الشهيدة ويقينها بالنصر من المحال أن ينجلي
أنا الابن الأسير في قفص الاحتلال وله لن أنحي
بالدعاء لله سأحارب لأخر نفسي
سأظل أجاهد لأجلك يا وطني
وسياتي يوم وهذا الألم سينتهي
وسيزهر ربيعك وهذا وعد ربي
سينهزم الكيان الصهيوني
وسيشهد العالم بهذا يا فلذة كبدي.

الكاتبة: حنان معمري-الجزائر.



I am a son of Palestine

I am a son of Palestine and I belong to it
 I was the one who fell as a martyr and did not refuse to
 bow down
 I am the son of Palestine,
 I sacrifice my life and my blood for it
 Palestine's chivalry and sacrifice will not be erased
 Martyr Palestine and its certainty of victory are
 impossible to disappear
 I am the son captured in the cage of the occupation, and
 I will not bow to him
 By praying to God,
 I will fight until my last breath
 I will continue to fight for you, my country
 One day this pain will end
 And your spring will blossom, and this is the promise of
 my Lord
 The Zionist entity will be defeated
 And the world will witness it my dear.

The writer: Hanane Mammeri.



مأساة و أنين فلسطين

فلسطين يا منبع الحب ويا نبض الوتين
 إني أبكي فيك غزة دموعا وآهات وأنين...
 عذرا على خيانة العرب لك كل هذه السنين...
 منذ وعد بلفور الذي سلم أرضك لليهود في قرار من سطرين...
 حين سلبوا منك كل شيء بشكل مخزي ومهين...
 غدرا من الغرب باسم الشرعية الدولية باطنها يحمل حقدا دفين...
 استوطن بني إسرائيل فيك غصباً وبصفة يندى لها الجبين...
 فاستولوا على البيوت عنوةً وسجنوا كل الفدائيين...
 تحت الوصاية الغربية قسموا البلاد إلى شطرين...
 ومنعوا صلاة الجمعة في المسجد الأقصى وهي فرض على المسلمين...
 ونحن العرب لعبنا دور المشاهد وكأننا على هذه الجرائم متواطئين...
 لقد أصبح الفلسطيني في بيته يشعر بالحنين...
 إننا نبكي مصيرنا وحظنا اللعين...
 حين وجدنا أنفسنا طرفا في معادلة لا تقبل حلين...
 إما النصر وإما الشهادة، تتلخص أمانينا في كلمتين...
 لم تكن من نصيبنا أن ننالها على أرضك يا فلسطين...
 لكن هناك رب الكون القوي على كل ظالم فهو خير معين...
 فلا نملك سوى الدعاء لكم فقولوا "أمين يا رب العالمين."

الكاتب: رضا بلحسن-الجزائر.



The tragedy and groaning of Palestine

Palestine, the source of love and the pulse of aorta
 I cry over you, Gaza, with tears, sorrow, and groans...
 Sorry for the Arabs betraying you all these years... Since
 the Balfour Declaration, which handed your land to the
 Jews in a two-line decision...

When they took everything from you in a shameful and
 humiliating way...

Insidiousness from the West in the name of
 international legitimacy, within which there is a hidden
 hatred...

The children of Israel settled in you by force and in a
 manner that is repulsive...

They took over the houses by force and imprisoned all
 the fighters...

Under Western tutelage, they divided the country into
 two parts...

They banned Friday prayers in Al-Aqsa Mosque, which
 is obligatory for muslims...

We Arabs played the role of the watcher as if we were
 complicit in these crimes...

The Palestinian in his home feels nostalgic...

We cry over our damned fate and luck...

When we found ourselves part of an equation that
 accepts no two solutions...



Either victory or martyrdom, our aspirations can be summed up in two words...

It was not our destiny to obtain it on your land,
O Palestine...

But there is a Lord of the universe who is powerful over every oppressor, and He is the best helper...

We can only pray for you, so say, "Amen, Lord of the Worlds."

The writer: Réda belahcen.



عن فلسطين

بكت العين وهل الدموع نداء!

تمزّق القلب، قلب الأحياء

إفترق الأحباب، تبا لكم يا أعداء

فلسطين...

أه، فلسطين يا بلد الشهداء

جعلوك يتيمة من دون حياء

أين إخوتك؟ أليس هذا وقت البلاء!

يا عرب...

هذا ليس وقت الطّرب والانحناء

فوالله إنّنا لنعلم أنكم أقوياء

ألا تكفون لقمهر اليهود

أم أنكم حلفتكم على نقض العهد

أم خوّفوكم بالبارود

يا عرب...

إنّنا لمسلمين مجتمعين على دين الحق

ألا نرى الموتى المنتشرين بسرعة برق!

طفولة بريئة....

طفولة بريئة زيتها بالرصاص والقذائف

أطفال البلدان بأوراق الخريف يلعبون

أطفال فلسطين من الموت يهربون



حياتهم كحياة شخص ملعون
ما ذنهم!...
هل لأنهم ضحكة كالنّاس يتمنون
يتامى، جرحى، بلاء، أيّهم ذكر في حقوق الطّفولة
ذگروني ربّما نسيت
هل توجد مادّة كهذه في القانون!
أنا جزائري...
لو كان الدّم دواءً لقدّمته
لو كانت السّعادة تعطى
لأخذت عقلي وإحساسي وسلّمته
لو كانت الحرّية بيدي، فاعلم أنّ اليهوديّ قد عدّته
أنا أسف يا فلسطين...
لا أستطيع المساعدة إلا ببضع كلمات، والكثير من الدّعاء
صدّقيني في مثل هذا اليوم سينتهي البلاء
نعم، سينتهي البلاء
إنّي وصلت لأخر كلماتي،
أودّعكم أنتم فقط
أمّا عن فلسطين لا يوجد بيننا وداع...

الكاتب: رؤوف رامى-الجزائر.



About Palestine

The eye cried, and are the tears a call?
 The heart is torn, the heart of the living
 Loved ones are separated, damn you enemies
 Palestine... Oh, Palestine, the country of martyrs
 They made you an orphan without shame
 Where are your brothers?
 This is not the time for calamity!
 Oh Arabs...
 This is not the time for mirth and bowing
 By God, we know that you are strong
 Aren't you enough to oppress the Jews?
 Or did you swear to break your covenants?
 Or did they scare you with gunpowder?
 Oh Arabs...
 We are muslims united in the religion of truth
 Don't we see the dead spread out with lightning speed?
 Innocent childhood....
 An innocent childhood they decorated with bullets and
 missiles
 Children of countries with autumn leaves playing
 Palestinian children escape from death
 Their life is like the life of a cursed person
 What is their fault!...
 Is it because they wish to have a laugh like people?



Orphans, wounded, affliction, any of them mentioned
in childhood rights
Remind me, maybe I forgot
Is there such a provision in the law?
I am Algerian...
If blood were a medicine, I would offer it
If happiness were given, I would take my mind and
feelings and hand them over
If I had freedom, you should know that I would have
tortured the Jew
I'm sorry, Palestine...
I can only help with a few words and a lot of prayers
Believe me, on a day like this, the affliction will end
Yes, the affliction will end
I have reached my last words, goodbye to you only
As for Palestine, there is no goodbye between us...

The writer: Rami Raouf.



عَازَة

تاهت حروف الأبجدية في غياهب الهمجية
كل الكلمات أخفقت في توثيق
ما جسدموه في ملحمتكم البطولية
أشأوس أنتم يا أهل غزة
والنخوة اقتصرت على حدود فلسطين الأبية
أطفالكم أسود لم تنجهم سواها الخرة الفلسطينية
إبادة جماعية بدعم ممن لقبوا بحماة البشرية
انتهجوا منهج التقتيل والتجويع بكل احترافية
بتأييد منكم يا عرب،
يا من يعتبرونكم مجرد دمي في محافلهم الدولية
على موائدهم، تستلذون طعم الهوان والتبعية
تستمعون بشرب نبذ معتنق مخضب بدماء أبية غزاوية
أما أن الأوان لانتفاضة عربية؟
تغسلون بها عار الوضاعة واللاأدمية
وتكتبون تاريخا يفاخر بتكتلاتكم الأخوية.

الكاتبة: سعاد جكيرف-الجزائر.



Gaza

The letters of the alphabet were lost in the depths of
barbarism
All words failed to document
What you embodied in your heroic epic
You, people of Gaza, are braves
Chivalry was limited to the borders of proud Palestine
Your children are lions that were only born to the free
Palestinian woman
Genocide with the support of those so-called protectors
of humanity
They adopted the approach of killing and starvation with
all professionalism
With the support of you, Arabs, who consider you mere
puppets in their international meetings
At their tables, you enjoy the taste of humiliation and
dependence
You enjoy drinking vintage wine tainted with the blood
of the Gazans
Isn't it time for an Arab uprising?⁹
With it you wash away the shame of lowliness and
inhumanity
And you write a history that is proud of your fraternal
blocs.

The writer: Souad Djekiref.



فلسطين

كيف حطموك يا فلسطين؟؟

وقتلوا فيك روح الجنين

وأبعدوا عنك الحنين

.....

أين أنت يا فلسطين!

يا من زارها الرسول الأمين

ودعى في مسجديك رب العالمين

.....

أهنتي عليهم يا فلسطين!!!

استباحوا شرفك بل وحتى إخوانك خذلوك

أخذوا أرضك وذلوك

خانوا العهد وأهانوك

شتتوك جزئيا ثم أرضك سلبوك

.....

أين أنت يا فلسطين

يا دمة كل عربي حزين

باعوك بأثمان رخيصة

باعوك فيما يسمى بالمزاد

حتى ينال كل منهم المراد



.....

انتظري يوما يا فلسطين
فستنسين مرارة السنين
وستفتح باب القدس ورفح وجنين
وستنالين النصر من رب ثالث الحرمين
فالنصر نصرك ولو بعد حين
والله سيبيد الظالمين.

الكاتبة: سولاف سباعي - الجزائر.

"- بدي أستشهد.."
- ليش؟
- "جوعان.. بدي أكل خبز"



Palestine

How did they destroy you, Palestine??
They killed the soul of the fetus in you
And kept your nostalgia away from you

•••••

Where are you, Palestine!
You, who were visited by the faithful Messenger
And prayed in your mosque to the Lord of the worlds

•••••

Are you that cheap, Palestine!!!
They violated your honor, and even your brothers let
you down
They took your land and humiliated you
They betrayed their covenants and insulted you
They partially dispersed you, then they robbed you of
your land

•••••

Where are you, Palestine?
Oh, you the tear of every sad Arab
They sold you at cheap prices
They sold you in what is called an auction
Until each of them gets what they want

•••••

Wait a day, Palestine
You will forget the bitterness of the years



It will open the gates of Jerusalem, Rafah and Jenin
You will attain victory from the Lord of the Third of the
Two Holy Mosques
Victory is yours, even after a while God will annihilate
the oppressors.

The writer: Soulef Sebai.



نصر قريب

نطق لسان امرأة قاتلا
إن نصر ربي قريب
صابرين عن الحق لا نحيد
ما قهرنا ثلج ولا لهيب
إنما خاب ظننا في القريب
وتخلي من كنا نظنه حبيب
تجف الأرض لكن الغيث
قادم ولا بد منه أن يصيب
صغارنا عطشى جياع
فلا قمح ولا خبز ولا حليب
عباراتي، عباراتي ضاقت
إلى أين تفر من هذا النحيب
كابوسي صار فلسطين
ورؤياي أضحت تخيب
للكرامة للشهامة عدنا
نجد أنفسنا ونعيب
فما بقي لي إلا ما قالته سيدتي
إن نصر ربي قريب.

الكاتبة: سعيدة دعيكري-المغرب.



Victory is near

The tongue of a woman spoke, saying
“The victory of my Lord is near.”
We are patient with the truth and do not deviate
Unless snow or flames defeat us
But our expectations of the relative were disappointed
and the one we thought was a lover abandoned us
The earth dries up, but rain is coming and it must come.
Our children are thirsty and hungry.
There is no wheat, no bread, and no milk
My expressions, my expressions are narrow
Where can you escape from this wailing?
My nightmare has become Palestine and my visions
have become disappointing
To dignity, to chivalry, we have returned
We strip ourselves and shame ourselves
All what remains for me is what my lady said:
My Lord’s victory is near.

The writer: Saida Daikri.



مراجعة على المباشر

بث مباشر
لأشلاء تتناثر
جروح تتكاثر
طفولة تثار
بطون خاوية
عيون جاحظة
صحون فارغة
صرخات باكية
كاميرات تنقل
صواريخ تقتل
الكل يستقبل
لا أحد يرسل
جفاف اتحاد
تصحّر فؤاد
سبات أجداد
صمت أحفاد
لعنة الشعوب
كلما حلت الحروب
تهان الجيوب



ترفع الرايات
تفعل الهاشقات
تتعالى الأصوات
لكن الجنائز جماعية
جوعى ومرضى فما الأهمية
لتكن دعوة إلهية
أو قرار ذو أهمية
فأما ما تبقى
كله دون جدوى.

الكاتبة: عائشة ضو-الجزائر.



Famine live

Live show
 To pieces scattered
 Wounds multiply
 Childhood perseveres
 Empty stomachs
 Blazing eyes
 Empty plates
 Tearful screams
 Transporting cameras
 Missiles kill
 Everyone receives
 Nobody sends
 Dry union
 Heart desertification
 Ancestors sleep
 The silence of the grandchildren
 The curse of the people
 Whenever wars break out
 Pockets are insulted
 Flags are raised
 Do hashtags
 Voices get louder
 But funerals are collective
 Hungry and sick, so what does it matter?



Let it be a divine invitation
Or an important decision
As for what remains
All is useless.

The writer: Aicha Dou.



انتفاضة قلم لجال فلسطين

حصنك الله بحصنه الآمين
يا بلاد المسلمين
لك بالقلب مكانة ولك بالروح
حب مكيين
عشت يا أرض الكرامة والشموخ
دائم الأبديين
لا قلبي يجدي ولا كلمة تفيد غير
دعاء أرفعه لرب العالمين
فداك دم يسقي ترابك ويصبح
بجنة عليين
شهيد كتب له قدرا ورفع عند
الله الآمين
فلسطين بالروح نفديك لو فتحوا
لنا أبوابا لكننا قادمين
نحرق لأجلك الأخضر واليابس على
أعداء الدين
لا لوم على شعوب انتفضت لك بل
حكام خانوا وهم ظالمين
جعلونا أضحوكة بين الدول ويات العرب



لقمة سائغة للعدوين
ما لنا غير الله فوضنا له الأمر وهو
أرحم الراحمين
كلمتي فيك مجروحة يا فلسطين فكل
دم منك ينزف يصرخ بداخلي
ويقتل في ألف آه وأنا مكتوفة اليدين
فلسطين صبرا، فلسطين حبا الله لك حق
الناصرين.

الكاتبة: عيلة العيفة - الجزائر.

”حطى قلبك على قلبي يهًا
حس فيك يهًا“



Uprising of a Pen for Palestine

May God protect you with His safe construction
 O Muslim country!
 You have a place in the heart and you have a deep love
 in the soul
 Life for you, oh land of dignity and pride
 Everlasting and always
 My pen is of no use and no word is of any use
 Only a supplication I raise to the Lord of the Worlds
 He sacrifices his blood to irrigate your soil and becomes
 in high paradise
 A martyr who was destined and raised to God is Amen
 Palestine, with our soul, we will sacrifice for you if they
 have opened
 Doors for us, we are coming
 We burn for you green and dry on
 Enemies of religion
 There is no blame on the peoples who rose up for you
 Rulers betrayed and were unjust
 They made us a joke among the countries and became
 the Arabs
 An easy bite for the enemies
 We have no one but God.
 We have delegated the matter to Him The Most
 Merciful of the Merciful



My word about you is hurt, Palestine, so every dot of
blood that is dripping from you is screaming inside me
And it kills me a thousand times while I am with my
hands folded
Palestine, be patient, Palestine, love, God is your right
victory.

The writer: Laifa Abl.



أطفال غزة

Children of Gaza

أزهار المقبرة

قطفت يانعة

أطفال غزة!.

Cemetery flowers
Picked ripe
Children of Gaza!

....

وريقات ذابلة

تعبث بها أيادي الغدر

أطفال غزة!

Wilted leaves
Toiled by treacherous hands
Children of Gaza!

....

بعد الحرب

لم تفر مع النازحين

دمية الطفلة!

After the war
It did not flee with the displaced
Baby doll!



عصفور يرتعش

تحت رحمة الدمار

أطفال أبرياء!

A bird trembles
At the mercy of destruction
Innocent children!

....

أكفان بيضاء

يزف لقدرهم المحتوم

أطفال غزة!

White shrouds
Led to their inevitable destiny
Children of Gaza!

....

أطياف النور

لؤلؤ مكنون

أرواح أطفال غزة!

Spectres of light
Hidden pearls
Souls of Gaza's Children!

....



تلويحة أخيرة
على الأسلاك الشائكة
كوفية الشهيد!

One last wave
On barbed wire
The martyr's keffiye .

الكاتب: عبد الحفيظ بوساحة- الجزائر.

The writer: Boussaha Abdelhafidh



بكاية فلسطينية

هنالك في ديار العرب
حيث مهالك الأهل
وحيث مجازر الأطفال
بل والشيب والعُزل
وحيث عجائز ونساء
لم تنجُ من القتل
وحيث خمائل الزيتون
قد صارت بلا شكل
هنا الوروار والزرزور
قد هاموا بلا ظل
وحيث الخلق لا مأوى
ينام الناس في الظل
وحيث القصف لم يرحم
هنا قد عاث في الكل
وحيث الناس قد كانوا
بلا حقد ولا غل
إلى أن جاء صهيون
ليغري الناس بالحل
وكانت ليلة غبرا



وأغروا الناس بالأمل
وأعطى (بلفور) وعدا
ولم يخجل من الخجل
وكان الوعد مشؤوما
وكانت قمة الذلل
وكانت وصمة كبرى
وتلك بداية الوحل
فجاءتنا شياطين
وخنزير بلا ذيل
فحط رحاله عمدا
ولم يأت على مهل
أصاحب داره يرحل
وتبقى نطفة البغل؟
تسلل خبيثهم في الصف
كم يسعون للقتل!
ولم نفطن لأقذار
بها كم شتتوا الشمل
فكانت نكبة كبرى
وعاش الناس في الذل
وذقنا من صنوف المر
كالقطران والخل



أرونا من مآسهم
صنوف الذل والقتل
وأطفال هنا ماتوا
على مرأى من الأهل
ترى في كفهم خبزا
وكم يأبى على الأكل
فهل من صحوة كبرى
وإنقاذ من الذل؟
أيبقى العار يصفعنا؟
أيصفون العيش في الوحل؟
وإخوان لنا أمضوا
سنى العمر في الذل
ولم يهنأ لهم عيش
بغير الذل والقتل
فإن يهنأ لنا عيش
بطيب الأهل والوصل
فمن يرثى لإخوتنا
وقد يرثى أبو جهل؟
وقد تدمع له عين
ولا نأسى من الخجل
فيا أبناء جلدتنا



أُيْنسى القتل بالسهل؟
فإن نسيتم فلن تنسى
صروف الدهر إذ يبلى
فإن سرتكم الدنيا
سيأتي الغيب بالمثل
فهلأ تذكروا قولي
سيأتي الغيب بالمثل
يقينا تذكروا قولي
سيأتي الغيب بالمثل.

الكاتب: عبد النافع الهوى-مصر.

”روح الروح هذه“



Palestinian Crying

There in the lands of the Arabs
Where the families are destroyed
Where children are massacred
And even gray hair and defenselessness
And where old women and women
She did not survive from being killed
And where the olive trees
It has become out of shape
Here are the warbirds and starlings
They wandered without a shadow
Where creation has no shelter
People sleep in the shade
Where the bombing was merciless
Here it has infected everyone
And where people have been
Without grudge or hatred
Until Zion came
To tempt people with a solution
It was a dark night
They tempted people with hope
Balfour gave a promise
He was not ashamed of his shame
The promise was ominous
It was the height of humiliation



It was a huge disgrace
And that is the beginning of the mud
Then demons came to us
A pig without a tail
So he set off on purpose
It did not come slowly
His landlord leaves
And the sperm of the mule remains?
Their malice crept into the section
How much they seek to kill
And we didn't see the filth?
How did they dispersed the reunification!
It was a major catastrophe
People lived in humiliation
We tasted some types of bitterness
Such as tar and vinegar
Showed us their tragedy
Types of humiliation and killing
Children here died
In full view of the family
You see bread in their palm
How he refuses to eat
Is there a major awakening?
And salvation from humiliation?
Will shame continue to slap us?
How do they describe living in the mud?



And our brothers have died
 A lifetime of humiliation
 They did not have a good life
 Without humiliation and killing
 If we live comfortably
 With good family and connections
 Who cries for our brothers?
 Abu Jahl may mourn?
 He may brought tears to his eyes
 And do not despair of shame
 Oh, my fellow countrymen
 Is killing forgotten easily?
 If you forget, she will not forget
 The passages of eternity as they wear out
 If the world pleases you
 The unseen will come likewise
 Please remember what I said
 The unseen will come likewise
 Surely remember what I said
 The unseen will come likewise.

The writer: Abd Elnafea Elhewy.



فلسطين الأبية

لا تخشي عدوانك ستعودين قوية
مهما حصل ستبقى فلسطين حرة أبية
ارحلوا يا طغاة الأرض لأن كل ذرة
من تراب فلسطين تروي تاريخ
عزة وكرامة
شهداء ارتقوا وأمهات أنجبت أبطال
غزة
فلسطين يا عشق القلوب يا صامدة
معك الله القادر على إنصافك
يا تاريخ يشهده العالم بأسره
يا قضية العرب التي يحكمها
أجدادنا
تهاجمين لتمسحي غبار العدوان
يا أبطال الحجارة يا من تثلجون
القلوب بقوة زنودكم وصمودكم
فلسطين تاريخ الأنبياء منارة الشرف
يا تراث عزتنا وماضيها الجميل
سوف تستمر مسيرتك حتى
يرفرف علمك أرجاء السماء

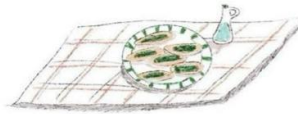


وتلون أيامك عشق الحرية
لن يهدأ الشوق حتى تعودين
منتصرة
ومهما تلاشت الأفعنة وسقطت
كل القيم
ستبقى فلسطين حرة أبية...

الكاتبة: لارا عجيب- سوريا.



“الولاد وبين؟!
الولاد ماتوا بيون ما يا كلوا”



Proud Palestine

Do not be afraid of your aggression, you will come back
strong

No matter what happens, Palestine will remain free and
proud

Leave, tyrants of the earth, because every atom...

From the soil of Palestine tells history of
Pride and dignity

Martyrs died and mothers gave birth to Gaza heroes
Palestine, the love of hearts, you steadfast

May God be with you, who is able to release justice for
you

A history that have been witnessed by the entire world

The issue of the Arabs that our ancestors talks about

You attack to wipe away the dust of aggression

Oh heroes of stones, you who snow

Hearts with your strength and steadfastness

Palestine, History of the Prophets, Lighthouse honour

O heritage of our pride and our beautiful past

Your walk will continue until

Your flag flies across the sky

Your days are colored by the love of freedom



The longing will not subside until you return
Victorious
No matter how much the masks fade and All values
fall
Palestine will remain free and proud...

The writer: Eajib larra.



إلى متى!

إلى متى...!

هذا السقوط المهين

إلى متى...!

هذا الخذلان المبين

إلى متى...!

أقولها

لكل مَنْ له رب ودين

أقولها لكل يهودي

أين أسراكم؟

أين قتلاكم؟

أين عقولكم؟

مع الدموي

غابت مع ذلك الحقود اللعين

إلى متى...!

أقولها

لكل مسيحي

مَنْ يتحكم في كنيسة القيامة؟

مَنْ يسومكم كل هذه المهانة؟

مَنْ يتحكم بقوتكم

وأولادكم



وأوطانكم ؟
حاكم أمريكا
وحكام أوروبا المتآمرين
إلى متى...!
أقولها لكل مسلم
أين حُمرَة الخجل ؟
وجباه إخوتكم تنهشها
كلاب بني صهيون
إلى متى...!
ودماء إخوتكم تسيل
من نهر الأردن إلى النيل
إلى متى...!
والأقصى أسير
يدنسه كل يوم
كلاب بني صهيون
أين نصرَة إخوتكم ؟
أين المروؤة والشهامة ؟
أين البسالة والشجاعة ؟
إلى متى...!
أقولها
للعقلاء



للنبلاء
للشرفاء
إلى متى...!
أقولها
وأخيرا
حسبنا الله ونعم الوكيل.

الكاتب: محمود رزق محمد - مصر.



Till when !

Till when...!

This humiliating fall

till when...!

This is clear disappointment

till when...!

I say it

Everyone has a God and a religion

I say it to every Jew

Where are your prisoners?

Where are your dead?

Where are your minds?

With bloody

She was gone with that damned bastard

till when...!

I say it

For every Christian

Who controls the Church of the Resurrection?

Who is accusing you of all this humiliation?

Who controls your power?

And your children

And your homelands

Governor of America

And the conspiring rulers of Europe

till when...!



I say it to every muslim
 Where is the blush of shame?
 Your brothers' foreheads are being crushed
 Dogs of the sons of Zion
 till when...!
 And the blood of your brothers is flowing
 From the Jordan River to the Nile
 till when...!
 Al-Aqsa is a prisoner
 He defiles it every day
 Dogs of the sons of Zion
 Where is the support for your brothers?
 Where is the bravery and chivalry?
 Where is the valor and courage?
 till when...!
 I say it
 For the wiseman
 For nobles
 For the honorable
 till when...!
 I say it
 And finally
 Allah is my suffice and the best deputy.

The writer: Mahmoud Rizk Mohammad.



فلسطين يا فلسطين

فلسطين يا فلسطين...
يا أرض الأبطال المقاومين...
يا مهبط الأنبياء والمرسلين...
فلسطين يا فلسطين...
يا روح الروح لسنا بناسين
يا أرض الأحرار ستتحريين...
نحن العرب متيقنين...
صبرا صبرا يا أرض التين...
سنطرد جميع المحتلين...
نحن جميعنا معك بالملايين...
الأعادي يا فلسطين ستقمهين...
ستعودين كما كنت لا تخافين...
سيرفر علمك بالعليين...
طال الوقت لكن ستعودين..
القدس بأعيننا إلى يوم الدين...
سلاما عليك فأنت في حفظ رب العالمين...

الكاتبة: وسام سعدي- الجزائر.



Palestine, oh Palestine

Palestine, oh Palestine...
 You land of resistance heroes...
 You landing place for the prophets and messengers...
 Palestine, oh Palestine...
 You soul of the soul, we didn't forget
 You land of the free, you will be free...
 We Arabs are certain...
 Be patient, be patient, land of figs...
 We will expel all the occupiers...
 We are all with you in millions...
 The enemies, Palestine, you will conquer...
 You will come back as you were, you don't feel scared...
 Your flag will fly in the sky...
 It's been a while, but you'll come back.
 Jerusalem is with our eyes until the day of Judgment...
 Peace be upon you, you are in the protection of the Lord
 of the Worlds...

The writer: Wissam Saadi.





الفصل الثّاني:

نصوص نثرية

"خواطر، مقالات"

Chapter II:

Prose Texts

"Thoughts, Articles "



زيف احترام حقوق الإنسان

لعقود طويلة والغرب يصمون أذاننا بحقوق الإنسان بل وينعتوننا كعرب بأننا أكثر شعوب الأرض انتهاكاً لهذه الحقوق؛ وأننا كشعوب عربية ودول العالم الثالث لم نفهم قانون حقوق الإنسان والقانون الدولي الإنساني والاتفاقيات الدولية التي أقرتها الأمم المتحدة منذ أكثر من سبعة عقود مضت.

كل تلك الأوهام التي سوقتها لنا أمريكا وأوروبا منذ عقود أضحت سراباً واتضح لنا أنها كذبة كبرى، فالمتابع لما يحدث في غزة الحرة الأبية الصامدة من إبادة جماعية منذ أكثر من ثمانية أشهر، من قتل وتهجير واعتقال ودمار وتدمير للبنية التحتية وغيرها من الجرائم التي ارتكبتها ولا يزال يرتكها الكيان الصهيوني بمساعدة ودعم أمريكا وأوروبا يُدرك تماماً أن هذه الحقوق التي سوقها الغرب لنا ليست إلا حبراً على ورق وأنها لا تساوي الحبر الذي كُتبت به .

وعلى الرغم من أن فصائل المقاومة الشجاعة وعلى رأسها حماس وبقية فصائل المقاومة التي تقاتل في غزة دفاعاً عن شرف الأمة العربية وكرامتها قد كشفت هذا الزعم الزائف لحقوق الإنسان وتلك المزاعم الجوفاء فقد فضحت فصائل المقاومة كل تلك الأوهام، إذ لم يعد ثمة قيمة لحقوق الإنسان الاقتصادية والاجتماعية والثقافية والصحية والتعليمية والشعب الأبوي في غزة الأبية يموت من الجوع والعطش والمرض، ولم يجد مكاناً يتطرب فيه بعد أن دمر الكيان الصهيوني المستشفيات بالكامل، فلا حقوق صحية ولا تعليمية، فالمدارس أضحت كأثر لا يرى بالعين، كما أننا كشفنا زيف اتفاقية حقوق المرأة ونحن نرى ونسمع عن الآلاف من النساء شهيدات ولا يزال بعضهن تحت الأنقاض، ولم يعد ثمة وجود لاتفاقية



حقوق الطفل والآلاف من الأطفال أصبحوا بعد ضربات الكيان الصهيوني في أعلى الجنان بعد هستيريا المجازر الصهيونية التي ارتكبت بحقهم لأكثر من ثمانية أشهر. كما لم يعد لاتفاقية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة مكانا في غزة والآلاف منهم يموتون يوميا بسبب حرمانهم من حقوقهم بل وماتوا بسبب المجازر الصهيونية اليومية.

لقد باتت الاتفاقيات الدولية اليوم تحت أنقاض قوات الاحتلال وأصبحت مدفونة تحت الركام بسبب ما يقوم به الكيان الصهيوني يوميا من إبادة جماعية وانتهاك سافر لحقوق الإنسان.

إذاً والحال كذلك فنحن العرب وإن قيل عنا أننا لا نحترم ولا نطبق هذه الاتفاقيات إلا أننا بعد مجازر غزة أصبحنا أكثر الشعوب احتراماً لحقوق الإنسان وإن كان ثمة انتهاك من قبل الحكومات العربية، إلا أنها لا تساوي شيئاً أمام الانتهاكات التي تقوم به الأنظمة الأوروبية وأمريكا لكل الاتفاقيات الدولية والقانون الدولي الإنساني وقانون حقوق الإنسان، ومن لم يقتنع بهذا الكلام فعليه أن يولي وجهه شطر غزة ليرى الجرائم التي يقوم بها الكيان الصهيوني بضوء أخضر ودعم منقطع النظير من الأنظمة الغربية وأمريكا وسيعرف تماما الكذب والخداع الذي ظلت أمريكا وأوروبا تسوقه لنا منذ أكثر من سبعة عقود من الزمن تحت مسمى حقوق الإنسان.

وللتدليل على ما أقوله من احترام الشعوب العربية لحقوق الإنسان ما قامت به حركة المقاومة حماس وباقي الفصائل الأخرى في غزة من حسن معاملة لأسرى الصهاينة من مدنيين وعسكريين.



على الرغم من ارتكابهم جرائم بحق المدنيين في غزة وعموم فلسطين المحتلة، أثبت لنا إنسانية المقاومة امتثالاً لدينها الإسلامي الحنيف الذي ألزمتنا باحترام حقوق ومعاملة الأسرى بشكل إنساني عكس ما يقوم به الصهاينة وحتى أمريكا، وليس معتقل جونتنامو عنا ببعيد فقد رأينا كيف تعامل الأمريكان مع المعتقلين الأبرياء هناك، وكيف تعاملت حماس وبقية الفصائل مع الأسرى الصهاينة رغم أنهم قد ارتكبوا جرائم بحق سكان غزة المدنيين إلا أن المقاومة أثبتت لنا أنها إنسانية لأبعد مدى بعكس من يدعون ذلك والصهاينة والأمريكان على وجه الخصوص . إنها الأخلاق والقيم التي تربت عليها المقاومة من تعاليم ديننا الإسلامي الحنيف.

علينا أن نتذكر دائما مقولة الشهيد الحي أبو عبيدة وأن نجعلها دائما نصب أعيننا...
(وإنه لجهاد نصر أو استشهاد) تلك العبارة التي أرعبت وما زالت ترعب آخر احتلال في العصر الحديث الكيان الصهيوني وداعميه وانتظروا نصر الله الموعود قريبا إن شاء الله.

الكاتبة: أمل عيدي المنيفي-اليمن.



Fake respect for human rights

For many decades, the West has deafens our ears with the human rights and even described us as Arabs as the people on earth who most violate these rights and we as Arab peoples and third world countries, did not understand human rights law, international humanitarian law, and international agreements approved by the United Nations more than seven decades ago.

All those illusions that America and Europe have peddled to us for decades have become a mirage and have become clear to us that they are a big lie. Anyone observing what has been happening in free, proud and steadfast Gaza in terms of genocide for more than eight months, including killing, displacement, arrest, devastation, destruction of infrastructure, and other crimes that have been committed and are still being committed. It is committed by the Zionist entity with the help and support of America and Europe. He is fully aware that these rights that the West has marketed to us are nothing but ink, it is not worth the paper with which it was written.

Although the brave resistance factions, led by Hamas, and the rest of the resistance factions fighting in



Gaza in defense of the honor and dignity of the Arab nation have exposed this false claim of human rights and those hollow claims, the resistance factions have exposed all these illusions, as there is no longer any value for economic and social human rights. Cultural, health, educational, and the people of proud Gaza are dying of hunger, thirst, and disease and have not found a place to seek medical treatment after the Zionist entity completely destroyed hospitals.

There are no health rights and no educational rights, as schools have become a relic that cannot be seen with the eye. We have also exposed the falsity of the women's Rights Convention as we see and hear about Thousands of women were martyred and some are still under the rubble. The Convention on the Rights of the Child no longer exists, and thousands of children are now dead after the strikes of The Zionist entity and now they are in the highest heaven class after the hysteria of the Zionist massacres that were committed against them for more than eight months.

The Convention on the Rights of Persons with Disabilities no longer has a place in Gaza, and thousands of them die daily because they are deprived of their rights, and they even die because of the daily Zionist massacres.



Today, international agreements are under the rubble of the occupation forces and are buried under rubble due to the genocide and blatant violation of human rights that the Zionist entity carries out daily. So this is the case, we are the Arabs, and even if it is said about us that we do not respect or implement these agreements, after the Gaza massacres we have become the most respectful of human rights people. Even if there is a violation by Arab governments, it is worth nothing compared to the violations committed by the European and American regimes of all agreements. International law, international humanitarian law, and human rights law. Whoever is not convinced by these words should turn his face to Gaza where the Zionist entity committed his crimes and he is getting a green light and unparalleled support from the Western regimes and America, and he will fully recognize the lies and deception that America and Europe have been marketing to us for more than seven decades under the name of human rights.

To prove what I am saying about the Arab peoples' respect for human rights is the good treatment done by the resistance movement Hamas and the other factions in Gaza to the Zionist prisoners, both civilians and military.



Despite their committing crimes against civilians in Gaza and throughout occupied Palestine, the humanity of the resistance was proven to us in compliance with its true Islamic religion, which obligated us to respect the rights and treat prisoners in a humane manner, contrary to what the Zionists and even America do, and the Guantánamo detention center is not far from us, as we have seen how the Americans dealt with innocent detainees. There, how did Hamas and the rest of the factions deal with the Zionist prisoners, even though they had committed crimes against the civilian population of Gaza, but the resistance has proven to us that they are humans to the greatest extent, unlike those who claim that, the Zionists and the Americans in particular. These are the morals and values that the resistance was raised on from the teachings of our true islamic religion.

We must always remember the saying of the living martyr Abu Obaida and always keep it in mind... (And it is a jihad of victory or martyrdom) This is the phrase that terrified and still terrifies the last occupation in the modern era, the Zionist entity and its supporters. And wait for God's promised victory soon, God willing.

The writer: Amal Aidi Almanifi.



أنا الفلسطيني الوحيد

قولوا لهم

أنا الفلسطيني الحر الأبدي

أنا الغزاوي الشريف

أنا اللاجئ بالمخيمات

لا يهمني من كان ضدي

وحرض علي عدوي

ورماني عظمة للكلاب تمهش لحيي

قولوا لهم

لا يهمني من سرق مني سعادتي

وساهم في سلب حقوقي

وقتل أهلي واغتصب أمي وأختي وهدم بيتي

ونهب مالي وفرح لحزني

وحرمني من أبسط حقوقي

قولوا لهم

لن أبرح وطني

ولن تدوم فرحتكم

وقريبا سينتهي رصيدكم

وسيعلم النصر لفلسطين

قولوا لهم



أنا الفلسطيني لن أركع لصوت

المدافع والصواريخ

قتلتهم وشردتم وسجنتهم

لكن كل يوم نزداد قوة وشراسة أمام الطغيان

قولوا لهم

أنا الفلسطيني الصنديد

والأرض أرضي

والجهاد في سبيل الله، ونصرة الدين، وإعلاء كلمة الحق عنواني

ستتكبدون خسائر كبيرة

في الجيش والعتاد

سيصيبكم شلل لا دواء له

وسيكون نصيبكم غضب الرحمان

قولوا لهم

أنتم من بدأتم الحرب والبادئ أظلم

حرباً أنتم من أوقدتم نارها

فأين المفر!

ستهمزمون بإذن الله

وسيكون حتفكم النار

استمروا في طغيانكم

فسيكون عنوانكم الظالمين الهاربين

قولوا لهم



اليوم أو غدا ستفقدون بوصلتكم
خططكم وحساباتكم باءت بالفشل مع المقاومة الفلسطينية
أنا صاحب الأرض
أدافع عنها بنفسي ومالي وأولادي
هي أرضي ووطني
وأوكسجين حياتي
عنواني الصبر والجهاد في سبيل الله والتحدي
قولوا لهم
مرحبا بالحصار، والقتل، والسجن، والطغيان
لكن لن نغيروا مبادئنا
ولن نتبع أعمال الشياطين
أنا المدمن على الإسلام
أنا الأخلاق، أنا الفضيلة
أنا اليتيم، أنا الشيخ، أنا الأم
أنا ذلك الإنسان المؤمن بقضاء الله وقدره
لن تفوز علي ولن يتحقق لك حلمك الزائف
سيسقط عنك القناع
وستفضح في الجرائد والمجلات
وسيكتب بالخط العريض
{ ساء ما كانوا يعملون }
لن تعمر لسنين



ما هي إلا أيامٌ معدودات
وسينتهي الفيلم الأزلي
قولوا لهم
أنا الفلسطيني
لن أهجر وطني
وسأعود بكل قوة
إلى أرض بلادي
على صهوة فرسي
حاملًا راية النصر.

الكاتبة: الزهرة العناق-المغرب.



I am the only Palestinian

Tell them

I am the free and proud Palestinian

I am honoured Ghazawi

I am a refugee in the camps

I don't care who was against me

And incited my enemy against me

He threw me as a bone for the dogs to devour my flesh

Tell them

I don't care who stole my happiness from me

And contributed in taking away my rights

He killed my family, raped my mother and sister, and
demolished my house

And he plundered my money and was happy for my
sadness

He deprived me from my simplest rights

Tell them

I will not leave my country

Your joy will not last

Your credit will soon expire

Victory will be declared for Palestine

Tell them

I, the Palestinian, will not bow to the voice of Cannons
and missiles

You killed, displaced, and imprisoned



But every day we become stronger and more ferocious
in the face of tyranny

Tell them

I am the brave Palestinian

And the land is my land

Jihad for the sake of God, supporting religion, and
upholding the word of truth is my address

You will suffer huge losses

In army supplies

You will suffer paralysis that has no cure

And your share will be the wrath of the Most Merciful

Tell them

You are the ones who started the war, and the starter
was unjust

A war whose fire you ignited

Where is the escape?

You will be defeated with God willing

And you will die by fire

Continue your tyranny

Your address will be the fleeing oppressors

Tell them

Today or tomorrow you will lose your compass

Your plans and calculations have failed with the
Palestinian resistance

I am the owner of the land

I defend her with myself, my money, and my children



It is my land and my homeland
 And the oxygen of my life
 My title is patience, struggle for the sake of God, and
 challenge
 Tell them
 Welcome siege, killing, imprisonment and tyranny
 But you will not change our principles
 And we will not follow the works of devils
 I am addicted to islam, I am morality, I am virtue
 I am the orphan, I am the sheikh, I am the mother
 I am that person who believes in God's will and destiny
 You will not win against me and your false dream will
 not come true
 Your mask will fall off
 You will be exposed in newspapers and magazines
 It will be written in bold {What they used to do was evil}
 You will not last for years
 It's only a few days away
 And the eternal movie will end
 Tell them I am Palestinian
 I will not leave my country
 I will come back with full force
 To my land
 On my horseback
 Carrying the banner of victory.

The writer: Alannak Zohra.



آنين جزائستينية

لقد كتبت خاطرة جروح
عن بلد كل عربي بسببه مجروح
بلد جفت بكتابة خواطره كل الأقلام
وكل ما زادت الأعوام زادت معها الأحزان والآلام
متى سيعيش أبناء هذا الوطن في أمن في سلام؟
عربية، جزائرية، مغربية كنت أم فلسطينية
سأنادي وإن لم أحرك يا ثاني بلادي
أستطيع أيها العربي أن ترى إخوانك المسلمين يتألمون؟
يتعذبون، يبكون ويموتون
بسبب العدو الغادر الصهيون!
أين ضميرك يا عربي؟
ألست بالروح فلسطيني؟
أليس القدس مهبط الأديان!
لكن الأقصى يسمح يتغافر وينسى العدوان
حينما يتعلق الأمر بالإنسانية
هو فقط يرفض العنصرية
يرفض اغتصاب النساء أمام أزواجهن
وتعذيب الأطفال أمام أمهاتهم
نحن العرب رجال



إذا أردنا، نستطيع خلع الجبال
فما أدراك بعدو يخاف العرب حتى من الظلال
لا تخافي يا فلسطين
سننشد فدائي فدائي من فوق التلال
نعم نحن رجال، نحن جزائسطين.

الكاتبة: بشرى مراكشي - الجزائر.



Algerian- Palestinian moaning

I wrote a sad poem
About every Arabic country because of it he is wounded
A country that has dried up with all its pens writing its
thoughts
As the years increased, the sorrows and pains increased
with them
When will the people of this country live in security and
peace?
I was Arab, Algerian, Moroccan or Palestinian
I will call out even if I do not liberate you, my second
country
Can you, Arab, see your muslim brothers suffering?
They suffer, cry and die
Because of the treacherous enemy Zion!
Where is your conscience, Arab?
Aren't you a
Palestinian in spirit?
Isn't Jerusalem the birthplace of religions?
But Al-Aqsa allows and forgives and forgets aggression
When it comes to humanity
He just rejects racism
He refuses to rape women in front of their husbands
Torturing children in front of their mothers
We as Arabs are men



If we want, we can remove mountains
How do you know about an enemy who fears Arabs
even from shadows?
Do not be afraid, Palestine
We will sing 'Fidai'i, 'Fidai" from the hills
Yes, we are men, we are Algerians -Palestinian.

The writer: Bouchra Méraçchi.



رسالتي لقرة العين... فلسطين

آه يا فلسطين
أتحسبن أن ما تعيشينه هين على رب العالمين!
لا تخافي يوما يا فلسطين
إن الله يعلم بما فعله لك الظالمين
وسيحرقهم بعذابه فهو الصادق الأمين
لن ينسى ما فعلوه بك يا قرة العين
حاشاه أن ينسى أتين المظلومين
وصرخات البراءة الحادة كالسكين
إنه رب العالمين
فإن العرب نسوا ما فعله بك المجرمين
فالله لن ينسى كيد الظالمين
أعتقدين أنك وحيدة في هذا الزمن اللعين
أمن قال لك أنك منسية ولا يوجد من يريد حريتك من المسلمين
لا والله لا ليس الكل إنما الخائنين
أنت النبض والدم الذي يسري في الشرايين
أنت الهوية والروح ونور العين
أنت تاج مرصع بدماء الشهداء المكافحين
أنت عنوان للصمود ومفخرة المسلمين
أنت أولى القبلتين
أنت مجد التاريخ والحضارة يا فلسطين



أنت مسقط الأنبياء المرسلين
أحبك واسمك محفور في قلبي على مر السنين.
الكاتبة: حنان معمري-الجزائر.



My message to the apple of the eye...

Palestine Oh Palestine!

Do you think that what you are living is easy for the Lord of the worlds?

Do not be afraid, Palestine God knows what the oppressors did to you

And He will burn them with His torment, for He is the truthful and trustworthy

He will never forget what they did to you, the apple of the eye.

God forbid he forget the groans of the oppressed and the cries of innocence as sharp as a knife.

He is the Lord of the worlds

The Arabs have forgotten what the criminals did to you

God will not forget the plots of the oppressors

Do you think you are alone in this damned time?

Who told you that you are forgotten and that no one among the muslims wants your freedom?

No, by God, no, not everyone, but the traitors

You are the pulse and the blood that flows in the arteries

You are the identity, the soul, and the light of the eye

You are a crown studded with the blood of struggling martyrs



You are a symbol of steadfastness and the pride of
Muslims

You are the first of the two praying directions

You are the glory of history and civilization,

O Palestine, you are the birthplace of the prophets and
messengers

I love you and your name is engraved in my heart over
the years.

The writer: Hanane Mammeri.



ستحيا بين النيران إن كانت فلسطين !!

هل رأيت النيران إذا صادفت شيئاً أبقّت منه أثراً يعد! لا أظن أحداً قد يخبرك بأن تلك الحتمية قد هزمت بين تلال الزيتون حيث حارات فلسطين وأهلها، بلدة تحيا بعد المجازر وتزكو بعد الويلات فتنبض بحكمة أبلغ من سابقتها، تنطق بها أفواه الصبيان قبل الشيوخ كأنما هي موطنها ومورثها.

كلما ضاقت الحدود على أهلها وجدت في صدورهم سعة لا تكلف فيها وكلّما اكتوت أفئدتهم بأنواع الكلام المختلف زاد فيهم زاد الصبر وتقوت فيهم البصيرة كأنهم يرون سيرورة الأيام بمقتضى السنن لا بمقتضى المشاهدة.

تلك العدسة التي ينظرون منها للحياة هي الهزيمة التي يتلقاها ذلك الكيان الغاصب دون أن يعلم كيف يهدمها في داخلهم كما فعل بالدور ومواطن الحبور التي أغرزها في الأرض ولم يتمكن منها، هناك حيث لا يمتلك أجيرا ولا عميلا يخدمه، على هذه الأرض انقلبت المفاهيم فما عاد لمن يؤمن أقواما من شرور بعضهم جميل يحفظ، ولا لمن يملك الحقيقة حق السلطان، ولا للأصيل ملك لما هو ملكه أصلا، ولا حمية لمن تجب له ونصرة للمظلوم على الظالم.

حيث هجّن كلّ شيء لتلك الدّرجة التي ضرب بسور بين مطالب الإنسان السويّة والإنسان حتى طمست البوصلة التي يشترك البشر على اختلافهم في المحافظة هديها، حيث أُغتيل كل مطلب جميل وتعالى التصفيق والتهافت للزيف بالتطيل.



حيث بكت سطور التاريخ للعبث الذي لحق بها وفزعت العقول الصريحة لما ترى مما يناقض مرامها، وأسدي الأمر لكل مراوغ ومتلاعب ليعطي الوعود وينكث العهود ويبلغ كل لدود لأسباب الخلود حتى وإن رمى بالجميع في أهدود. وبين مشاهد المأساة تلك التي ينضح بها كل شارع وكل حي وكل ليلة برقت في سمائها شرارات العدوان وفقد فيها الإخوان، وأسكنت في الأجواف الهوان، وهاج لماضيها التحنان، مشاهد الثكالي وربات البيوت صافنات في أطلال ما عملت أيديهن حتى تكلته بالرعاية والصيانة.

تسافر تلك الذاكرة إلى الماضي حين تتعبنا مشاهد الحاضر وما تحمله من البؤس في طياتها، ذلك الحنين إلى قطعة من الزمن تحمل نسخنا السعيدة التي كتأها، نستذكر بها أن إمكانية السعادة كانت موجودة ولعلها بالفأل تولد مرة أخرى، فنستدفع المرارة الحاضرة ونغادر أسوار الحزن وتتلاشى القيود التي تكبل حركة جوارحنا بخفة ودون أحمال.

قد تتلاعب بنهجنا حدّ التهجين والممارسة، ذلك السبيل الذي نسلكه يوماً بعد أيام ربما أو ونحن آمنون في الفرش لكنّ صورة النعيم التي نتوق إليها لم تتحقق بعد، لكن على هذه الأرض هي بلسم كل يوم ومسحة على القلب في كل ساعة لهول ما يحيط بذلك القلب المسكين الذي أنبت على جدرانها السواد، وأضرمت فيه نيران الحسرات، وصدح فيه صوت العويل ولا شيء يقيمها سوى اليقين وذلك السفر إلى حيث الموطن الأول الأمين على من فيه .

هي واحدة من بين الآلاف التي جرى عليها قلم الزمان برواية ربما تتشابه في وقائعها مع غيرها لكنها تحمل أسماءها الخاصة وتفاصيلها التي لا يعلمها سواها بين



التّاس، تمر ما بين عينها كأنها شريط سريع يذرع بها تلك السنوات في ساعة من الزمن.

غادرتها ملامحها المرتوية حياة، وأبدلتها يد الزمن الغادرة بوجه كالح ينوء بأوزار لا تحملها الجبال، قد استوطنت ما بقي من روح الشباب فيها حتى جفّ منها كل توق للحياة.

جلست تتفقد ما بقي من الجدران المتهاكّة التي أنكس سموخها الرصاص المتلاحق، تجمع شيئاً من الذكريات المحترقة كما احترق قلبها من الدّاخل لأولئك الذين أسلمتهم بين الثرى، كلما أمسكت بشيء أخذ بأفكارها إلى ذلك اليوم وتلك الحادثة وتفاصيلها كأنها تشهدا أمام عينها على الحقيقة، فهذا دفتر ذكريات ابنتها، كانت تحب الجلوس في غرفتها وتدوين ما تريد أن تحتفظ به لنفسها، تذكر مرة حين اكتشفت ذلك لأول مرة وهي تراقبها من ثقب الباب لتطمئن عليها وقت مراجعة الامتحانات، كأنها قد شعرت بها فخبأته بسرعة لكنها لم تشأ أن تخرجها لاحقاً بل كانت مسرورة بذلك.

لقد تعلمت ابنتها السير وحدها في هذه الحياة دون أن تلتزم الشكوى إليها دائماً، وذلك السرير المهشم، هناك كانت تجلس بجانب ابنها الصغير حيث كان لا يخلد للنوم إلا حين تقص عليه شيئاً من القصص المتوارثة فيغط في النوم سريعاً، وهذا الكرسي الذي طالما أسندت ظهرها إليه حتى تخطط شيئاً من ملابس الشتاء التي كانت تشغل نفسها بها كتسلية حين ينفذ من في البيت لأشغالهم وتنتهي هي من مهام البيت، ومع كل بقية من شيء تغص بألاف العبرات وتنكئ مئات الجراح، الجميع قد غيبه الموت لكنه كان لثيماً فتركها هي حتى تفتربها جميع تلك الأطياف السوداء من الماضي وتسلمها إلى الأيام الباقية غائمة النظر، سقيمة النفس،



تسترجع في خشوع، تلتهم به أمواج الحزن التي تغالها ثم تنتهي إلى التسليم بالقدر بزفرة تطرد بها تلك الجيوش المترددة على حصونها المتهالكة التي أضحت فيها جنديها الوحيد الذي يحميها، فجميع دروعها قد أخذت غيلة في يوم واحد ممن لا يمتلك شيئاً من ذلك الدفء الذي تمتلكه تلك الأرواح البريئة، ثم تؤوب إلى ججورها المظلمة حتى تقبض بسمة أخرى في مكان آخر في يوم هو الآخر سيحفر في جدار أحد القلوب الأخرى حتى يستلّ منه كلّ جميل.

كان ذلك الكرسي يجذبها نحوه كأنه يحن هو الآخر ليوم من تلك الأيام، يريد مواسيا يضم ألواحه إليه حتى تهدأ من هول الفاجعة التي أصابته في أهله الذين ألفوه وألفهم، لا يزال سليماً لكن ندوباً في مستنده كانت شوهدت تلك الزينة التي كانت تجذب جلاسه إليه، جلست عليه آملة ربما أن يرجعها إلى حيث كانت هانئة الببال نوعاً ما فتلك الصور تتكرر هنا وهناك بقربها لكن المهلبة كانت طويلة بعض الشيء حتى تسلمها لبعض الآمال العريضة، لكنها كانت خائنة ككل العهود على هذه الأرض منذ نكبتها.

تذكر ذلك الباب أمامها حين كان يدخل منه الأولاد والزوج متعبين حتى ينالوا قسطاً من الراحة، حين كانت تنتظرهم حتى تسمع من كل واحد منهم ما الذي حدث في يومه، تشاركهم ذلك المرح على مائدة الطعام، ذهب كل ذلك فجأة دون وداع، لكنها تركت لهم باب قلبها موارباً، ربما عاد الجميع ولو مناماً حتى .

كيف لجميع ذلك أن تذيب وجهه الأيام؟ وكيف لتلك الحياة أن تمتحى كأنها لم تكن حتى يبني على أنقاضها شبح حياة جديدة! كيف يستفيق المرء ليجد نفسه قد غادر نفسه إلى العدم ومع ذلك لا تفارقه جوارحه التي يتحسس بها الأشياء، تلك



المنزلة التي تفصل بين الحياة والموت لا يمكن أن يدركها إلا من تردى فيها، صورة إنسان لا معنى للإنسان فيه بل بيت مهجور لا ساكن فيه سوى الخواء .
تلك المرحلة بين إدراك أن النفس لا زالت ماكنة لم تنطفئ وبين ذهاب ما يقيم فيها معنى العيش، لا يرتقها إلا الإيمان وتلك هي الجسر التي يعبرها هؤلاء مع كل حادثة مجنونة تذهب معها إتران الدنيا في عيني كل مكلوم، ربما قد يتجاوز ذلك الدواء حدود المعقول والمطلوب لكنه اليد الخفية التي تبعث في قلوب هؤلاء شيئاً من سكينه الحال وتمنع عقولهم رجاحة الخيار في مواصلة الأمل في بلوغ ذلك اليوم المنشود، يوم النصر.

هؤلاء قوم لم يكن للمتأمرين والصامتين والمتواطئين عليهم سبيل تستأصل شأفتهم على ما في الزلازل التي تضرب في عمق الصدق الإنساني من عظيم الوقع عليهم، فجميع ذلك لا زالت سبيله التلاشي ثم هم باقون، علامة امتحان ووثيقة إدانة أو تكريم للنوايا التي يحملها البشر لبعضهم البعض.

الكاتب: حميد التهامي - تونس.



It will live among the flames if it is Palestine!!

Did you see the fire if it encountered something it left from it a considerable trace! I do not think that anyone would tell you that this inevitability was defeated among the hills of olives, where the lanes of Palestine and its people are, a town that lives on after the massacres and purifies itself after the calamities. It pulsates with a wisdom more eloquent than its previous one, spoken by the mouths of children before the elderly as if it were its habitat and heritage.

The more the boundaries are narrowed for its people, the more capacity is found in their chests, and the more their hearts are filled with different types of speech, the more patience increases in them, and the insight strengthen in them, as if they see the on going of days according to the Sunnah, not according to observation.

That lens through which they look at life is the defeat that this usurping entity receives without knowing how to destroy it within them, as it did with the homes and the habitations of the woods that it planted in the ground but was unable to get it, there where it has neither an employee nor an agent to serve it. On this



earth, concepts have been reversed. There is no longer a beauty for those who protect people from the evils of some of them, nor for those who possess the truth the right to authority, nor for the original owner the property of what is originally belongs to him, nor protection for the one who is obligated to him, nor support for the oppressed over the oppressor.

Where everything was hybridized to such a degree that a wall was created between the normal demands of man and man, until the compass that all human beings regardless of their differences shared in maintaining its guidance was obliterated, where every beautiful demand was assassinated, and the applause and cheers for falsehood were exalted by drumming.

Where the lines of history cried for the tampering that befell it, and sincere minds were horrified at what they saw that contradicted their goals, and an order was given to every evasive and manipulative person to make promises, break covenants, and convey to every arch-terrorist the reasons for immortality, even if he threw everyone into a ditch.

Among the scenes of tragedy that exude every street and every neighborhood, and every night sparks of aggression flashed in its skies, in which the



Brotherhood was lost, and humiliation resided in the hollows, and tenderness for its past burned, the scenes of the bereaved and housewives standing still in the ruins of what their hands had done, filling it with care and maintenance.

That memory travels to the past when the scenes of the present tire us and the misery that it carries within it, that longing for a piece of time that carries the happy versions of us that we were, with which we remember that the possibility of happiness existed and perhaps with omen it will be born again, so we push away the present bitterness and leave the walls of sadness and the chains that bind us disappear, our limbs move lightly and without stress.

You may manipulate our approach to the point of hybridization and argument, that path that we take day after day perhaps, or while we are safe in our beds, but the image of bliss that we long for has not yet been achieved, but on this earth it is a balm every day and a touch on the heart at every hour due to the terror that surrounds that poor heart that blackness grew on its walls, the fires of regret were kindled within it, and the sound of wailing rang out within it, and nothing could sustain it except certainty, and that is the journey to the



place of the first, trustworthy home on whoever is in it.

She is one of the thousands who have been touched by the pen of time with a novel whose facts may be similar to others, but it carries its own names and details that no one knows except her among the people. It passes between her eyes as if it were a quick tape that brings together those years in an hour of time.

Her features which is filled of life has left her, and the treacherous hand of time replaced her with a gloomy face burdened by burdens that the mountains could not bear. It settled what remained of the youthful spirit in her until all yearning for life dried up from her.

She sat inspecting what was left of the dilapidated walls whose glory had been shattered by the successive bullets, collecting some of the burning memories just as her heart burned from within for those whom she had handed over to the dust. Whenever she grabbed something, it took her thoughts back to that day and that incident and its details, as if she were witnessing it before her eyes in reality, for this is a notebook memories of her daughter. She loved to sit in her room and write down what she wanted to keep for herself. She remembers a time when she discovered this for the first



time while watching her through the peephole to check on her when she was reviewing for exams. It was as if she had sensed it and hid it quickly, but she did not want to embarrass her later, but rather she was happy about it.

Her daughter has learned to walk alone in this life without always complaining to her, and that broken bed, there she was sitting next to her young son, where he would not go to sleep unless she told him some of the inherited stories and he quickly fell asleep, and this chair that she always leaned her back against until she sews some of the winter clothes that she used to occupy herself with as a pastime when everyone in the house finished their work and she finished her household chores, and with every remaining thing she was filled with thousands of lessons and hundreds of wounds. Everyone had been taken by the death, but he was mean so he left her so that all those black ghosts from the past could prey on her and giving her to its hand over to the remaining days, cloudy-sighted and sick in soul, she recalls in humility, consuming the waves of sadness that overcome her, then she ends up submitting to fate with a sigh that expels those hesitant armies on its dilapidated fortresses in which it became its only soldier protecting it, all its shields were taken away in one day by someone who did not possess any of the warmth that those innocent souls possess, then they return to their dark



holes until they catch another smile in another place on a day that will also be dug in. The wall of one of the other hearts so that every beautiful thing can be drawn from it.

That chair was pulling her towards it, as if it was longing for one of those days, wanting a consolation person who would hold its panels to it until it calmed down from the horror of the tragedy that had befallen it among his family who had loved him and it loved them back. It was still intact, but scars on its foundation had distorted that adornment that was attracting its sitter to it. She sat down. She was hoping, perhaps, that he would return her to a place where she was somewhat at peace, as those images were repeated here and there near her, but the deadline was a bit long for it to surrender her to some high hopes, but she was a traitor to all the covenants on this earth since its catastrophe.

She remembered that door in front of her when the children and husband used to enter through it tired to get some rest, when she was waiting for them to hear from each one of them what had happened in his day, sharing that fun with them at the dining table, all of that suddenly went away without saying goodbye, but she left the door of her heart opened, perhaps everyone had even returned in her dream.



How can all of this melt the glow of the days? How can that life be erased as if it never existed, until the ghost of a new life is built on its ruins! How does a person wake up to find that he has left himself to nothingness, yet his senses with which he senses things do not leave him? That position that separates life from death can only be perceived by those who have fallen into it. The image of a human being in which there is no meaning for a human being, but rather an abandoned house with no inhabitant but emptiness.

That stage between the realization that the soul is still present and has not been extinguished and the disappearance of what maintains the meaning of living in it, can only be lifted by faith, and this is the bridge that these people cross with every crazy incident that takes away the balance of the world in the eyes of every afflicted person. Perhaps that medicine may exceed the limits of what is reasonable and what is required. But it is the hidden hand that brings some peace of mind to the hearts of these people and gives their minds the choice to continue hoping to reach that desired day, the day of victory.

These are people whose conspirators, those who are silent, and those who are complicit in them had no way to eradicate their knowledge of the great impact that



the earthquakes that strike the depths of human honesty have had on them. All of that is still fading away, and they remain, a sign of examination and a document of condemnation or honor of the intentions that people have for each other.

The writer: Hamid Touhami.



لسان الحال يقول.. في واحة العزة.. غزة المحاصرة..

أُطلَّ من نافذتي، فرأيتُ المدينة تئنُّ تحت وطأة القصفِ العنيف. ألسنةُ
اللهبِ تلَعقُ السماء، وصراخُ الناسِ يملأُ الفضاء. ارتجفتُ خوفاً، وتملكني شعورٌ
عميقٌ باليأس.

أُجبرتُ على مغادرة منزلي، تاركاً ورائي كلَّ ما أعرفه وأحبه. مشيتُ في الشوارعِ
المليئةِ بالأنقاض، وشاهدتُ بأمِّ عينيَّ حجمَ الدمارِ الهائل. وجوهٌ شاحبةٌ مليئةٌ
بالحزنِ والخوفِ، وأطفالٌ يبكونَ دونَ دموع، وكبارٌ فقدوا كلَّ أملٍ في الحياة.
وصلتُ إلى مخيم اللجوء، حيثُ وجدتُ آلافَ النازحينَ الذينَ فقدوا كلَّ شيء.
تشاركتُ معهم قليلاً من الطعامِ والشراب، إن وجد... فنحن محاصرون، كل المعابر
مغلقة أمام مسمع العرب وحكامهم.. ومرأى العالم المنافع الداعم للإبادة.
حاولتُ أن أقدمَ لهم بعضَ الأمل. لكنَّ عيونهم كانت مُطفأةً، وكأنَّ الحياة قد
ماتتُ في داخلهم...

تُدَمِّرُ الحروبُ المدنَ وتُشردُ الملايين، وتُخَلِّفُ وراءها جروحاً غائرةً..
لكنها تحيي ضمائراً وقلوباً صلبة وعزيمة ثابتة لاستئصال الورم الصهيوني من جسد
الأمة..

الكاتب: حمزة بكاي-الجزائر.



**The Tongue of situation says...
In the Oasis of Glory... trapped Gaza...**

Looking out of my window, I saw the city groaning under the weight of violent bombardment. Flames lick the sky, and people's screams fill the space.

I trembled in fear, and a deep feeling of despair came over me. I was forced to leave my home, leaving behind everything I know and love. I walked through the streets filled with rubble, and saw with my own eyes the massive scale of destruction.

Pale faces full of sadness and fear, children crying without tears, and adults who have lost all hope in life. I arrived to the refugee camp, where I found thousands of displaced people who had lost everything. I shared with them a little food and drink, if any was left...

We are trapped, all crossings closed in front of the hearing of the Arabs and their rulers.. and the view of the hypocritical world that supports genocide.

I tried to offer them some hope. But their eyes were switched off, as if life had died inside them...

Wars destroy cities, displace millions, and leave behind deep wounds.



But it revives solid consciences and hearts and a firm determination to eradicate the Zionist tumor from the body of the nation.

The writer: Hamza Bekkai.



ابتسي غزة الحُب

مرحبا غزة..

أنا صغيرك ربيع

ربما لا تتذكريني الآن ولكن..

أنا مثلك حزين..

أنا أيضا أودع كل يوم شهيد من داخلي

أبكي عليك بقدرك وأكثر قليلا

لست فلسطينياً أعلم

ولكني يماني من بلد الأنصار لن أخلدك تأكدي.

لقد أخبرني درويش عنك كثيرا

عن وجعه عليك وعن خيبته بريتا الصهيونية

مرحبا غزة..

أنت وصية درويش

وأنا درويشك الصغير بعد الآن

سأكتبك عشقاً

سأصونك عهداً

وسأنثر عليك كلمات لا تشيخ

مرحبا غزة...

لا تحزني مدينة السلام

أنا هنا سأجاهد من أجلك أيضاً



وسنتصر حتماً...

فقط ابتسي غزة الحُب واصرخي لن أهزم

والسلامُ لقلبك، "لبيك أولى القبلتين".

الكاتب: ربيع محمد القياضي - اليمن.



Smile you Lovely Gaza

Hello Gaza..

I am your little Rabeea

You may not remember me now, but...

I'm sad like you..

I also bid farewell in every day a martyr from within me

I cry for you as much as you do and a little more

I am not a Palestinian, I know

But I am Yemeni from the country of the Ansar.

I will not let you down.

Be sure.

Darwish told me a lot about you

About his pain for you and his disappointment in the
Zionist Brita

Hello Gaza..

You are Darwish's will

And I'm your little Darwish from now on

I will write you love

I will keep you as a promise

And I will shower you with words that will never grow
old

Hello Gaza...

Do not be sad, City of Peace

I am here to fight for you too



We will definitely win...

Just smile Gaza of love and scream, I will not be
defeated

And peace be upon your heart, " your will, The first of
the two praying direction .”

The writer: Rabeea Mohamed Al-koyady.



فلسطين

الفاء في حروفك فجر
ينتظر بزوغ الحرية
اللام لهيب غيض وغضب
من حرب دموية
السين سراج وقبس
لا زال ينير قلوبا فلسطينية
إيماننا بقضية صارت
شبه أسطورية
الطاء طهر
دنسته أيد إجرامية
الياء يد بترت
من جسد عروبة منسية
النون ندم صلاح الدين
لتفريطنا بأرض أيوبية
استنجدت بها آلاف
من أمهات راحت ضحية
ولم تتحرك لأجلها
أي جيوش عربية
فلسطين يا قضيتنا الشرفية



لا تخافي ففداك أمة مليونية
 شعارها أنها معك ظالمة أو مظلومة
 إلى أن تعودى حرة أبية
 لو أن الحدود فتحت فقط
 لأريناك فهم أعجوبة تسلسلية
 واحداً واحداً شبراً بشبر
 لن نبقى على أرضك
 أنجاسا صهيونية
 لا تأبهي يا زهرة المدائن
 لنكات محمود عباس الفكاهية
 أكان المحتل يوماً جارة ودية؟
 أمرت أيامك بفضله دون أذية؟
 لا تخافي فحركتنا لن تكون سلمية
 فهم شعب لا تسكته سوى المدفعية
 أدماء أبنائك حلال بشفافية؟
 ودفاعك عنهم انتهاك للوطنية؟
 بالله أخبريني أيّ قوانين سنت لهم
 نزع الحياة بحرية
 وقيدتنا بتطبيع رؤساء
 خانوا الرعية
 لا تسري بدمائهم



أي نخوة أو حمية
أهم ينتهكون ونحن نصفق بعبودية؟
أهم يقتلون ونحن نرقص
على رشاشاتهم الموسيقية؟!
مساكين هم لظنهم أن المدفعية ستطمس الهوية
سنذكرهم يومياً بردودنا
الطوفانية
لا تطمعي يا جيوش الغاصب الصهيونية
فبلادنا بلاد مقدسات دينية
أسري إلها خير خلق الله
محمد بأعجوبة كونية
لا تحلي أن تبدي شعباً
تاريخه برائحة نبوية
بالله أجيبوني فبيالي أسئلة
لم أجدها إجابات منطقية
دعني أقرب لك الصورة
بطريقة عملية
ما رأيك أن أضع الرشاش على رأس ابنك أفترضى ؟
ما رأيك أن أوقعه قتيلاً أمامك أفترضى ؟
ما رأيك أن أدمي أهلك بقنبلة في لحظة أفترضى ؟
ما رأيك أن أقصف مشاف بها أطباء ومرضى أفترضى ؟



ما رأيك أن يكون ببلدك مقابر جماعية؟
 وأشلاء لا يعرف أصحابها بومضة أفترضى؟
 إذا لم رضيت أن يقتل أطفالاً ورُضِعَ؟
 لم رضيت أن تفقد أمّ أولادها بحركة إصبع؟
 لم رضيت أن يُيتم أبناءٌ بقلوب تتقطع؟
 لم رضيت أن تُهدم مستشفيات
 بأكاذيب عن حركات بها تتموقع؟
 لم رضيت أن تلهو حيث أنت وغيرك يُقمع؟
 أخبروني أهذه رجولتكم؟
 أجيبوني أهذه حدود قوتكم؟
 أمام فلسطين ماتت نخوتكم؟
 أخبرني رغم هذا وذاك
 كيف لا زلت لرأسك ترفع؟
 وكيف تكتفي بمجرد مدمع؟
 ابقوا جلوسا ها هناك
 لا ننتظر شيئا منكم
 لم نعد ننتظر أن تمدونا بغذاء
 أو قوة مدفع
 لكن فكروا بموقفكم أمام الله
 كيف لحججكم يوم ذاك أن تشفع؟

الكاتبة: راوية جهرة - الجزائر.



Palestine

The F in your letters is dawn
 Waiting for freedom to emerge
 The flame is a flame of rage and anger
 From a bloody war
 The Seine is a lamp and a plug
 It still illuminates Palestinian hearts
 Believing in a cause that has become
 Almost legendary
 The T is pure
 Defiled by criminal hands
 Yaa is an amputated hand
 From the body of a forgotten Arabism
 Nun regret of Salah El-dine
 For us abandoning Ayyubid land
 Thousands called for help
 From mothers who became victims
 And it didn't move for her
 Any Arab armies
 Palestine, our honorable cause
 Do not be afraid, for you a nation of millions will be
 sacrificed
 Her call is that she is with you, whether you are an
 oppressor or an oppressed
 Until you are free again



If only the borders were opened
 We will show you a serial marvel in them
 One by one, inch by inch, we will not leave on your land
 Zionist impurity
 Don't worry, Zahrat Al-Mada'in Mahmoud Abbas's
 funny jokes
 Was the occupier ever a friendly neighbor?
 Did your days pass by his grace without harm?
 Do not be afraid, our movement will not be peaceful
 They are a people who can only be silenced by artillery
 Is the blood of your children transparently permissible?
 Is your defense of them a violation of patriotism?
 By God, tell me what laws have been enacted for them
 to take their life freely
 And we were restricted by normalizing presidents
 They betrayed the brotherhood
 It does not flow in their blood
 Any chivalry or bravery
 Are they violated while we applaud slavery?
 They kill while we dance
 On their musical machine guns?!
 Poor people for thinking that artillery will obliterate
 identity
 We will remind them daily of our responses like the
 Flood
 Do not be greedy, O Zionist armies of the usurpers



Our country is a country of religious sanctities
 The best of God's creation passed through it,
 Muhammad is a cosmic miracle.
 Do not dream of exterminating a people
 Its history has a prophetic scent
 For God sake answer me, I have questions
 I couldn't find any logical answers
 Let me get the picture closer to you
 In a practical way
 What do you think if I put the machine gun on your
 son's head, do you agree!
 How about I shoot him dead in front of you, do you
 agree!
 How about I make your family bloody with a bomb in
 an instant, do you agree!
 What do you think about me bombing hospitals with
 doctors and patients, do you agree?
 What do you think about your country having mass
 graves?
 And body parts whose owners are not known in a flash,
 do you agree !
 If you do not accept the killing of children and babies!
 Why would you accept a mother losing her children by
 the movement of a finger?
 Why did you accept children being orphaned with
 broken hearts!



Why did you accept that hospitals be demolished
With lies about movements inside them
Why did you accept to have fun where you are, while
others are being oppressed?
Tell me, is this your manhood?
Answer me, are these the limits of your power?
In front of Palestine, your brotherhood died!
Tell me about this and that
How can you still hold your head high?
How can you be satisfied with just tears?
Stay seated there
We do not expect anything from you
We no longer wait for you to provide us with food
Or cannon power
But think about your position before God
How could your arguments on that day be of any help?

The writer: Djahra Raouia.



فلسطين مهده الأنبياء

فلسطين

يامهد الأنبياء

فلسطين يا شجرة غرست في قلوبنا

جذورها على مر السنين

يا جوهره البلدان العربية

ورمز الحرية الأبدية

فلسطين نرجو منك السماح وإن كنا مخطئين

كنت ولا زلت دمة مقل العيون

يا أرض الزيتون !!

لا زلت في أرواحنا...

في قلوبنا...

بين طياتنا...

وإن بدونك خاذلين

رميناك في فم الدنيا

تركناك كغاية محروقة أثوابها

كحروف عجزت عن حمل مشاعرها

وما كنا عنك سائلين

أه كم عجز القلم عن الحديث عنك

وعجز اللسان عن إنصافك

والحروف عن وصفك



مجازر كل يوم نراها
والأرواح كالسيل في ثناياها
وخوف لقي في القلوب سكناه
ندبت فما لقيت مجيب
مات الممرض والمسعف والطبيب
رحلت أرواح غالبية إلى المولى الحبيب
فلسطين...
صبرا عساه فرج قريب
ويفك بإذنه الكرب العصيب.

الكاتبة: زرفة شعواو- الجزائر.



Palestine is the cradle of the prophets

Palestine

O cradle of the prophets

Palestine, a tree planted in our hearts

Its roots over the years

O jewel of the Arab countries

A symbol of eternal freedom

Palestine, we ask you to forgive us, even if we are wrong

You were and still a tear of eyeballs

Oh land of olives!!

You still in our souls...

In our hearts...

Within us...

And if we appear to you as a failure

We threw you into the mouth of the world

We left you like a forest with its clothes burned

Like letters which was unable to convey her feelings

And we were not asking about you

Oh, how the pen couldn't talk about you

And the tongue is unable to do justice to you

And the letters describe you

We see massacres every day

And the souls are like a torrent within it

And fear found its abode in the hearts

I cried and found no answer

The nurse, paramedic and doctor died



Precious souls departed to the beloved Lord
Palestine...
Be patient, perhaps relief will come soon
And with His permission, difficulty will be untied.

The writer: Chaouaou Zerfa.



فلسطين ألم مخاض

انتمت لها من بعيد بين الحدود
تسكن بالوريد...
شدتني طريقة حملها لكتاب الله المجيد
وباليد الأخرى صليب من حديد...
شدني جمال امرأة بقلب شابة
بروح طفلة صغيرة بتجاعيد عجوز...
تجاعيد رسمت خطوط معالم قد علم عليها تاريخ أمة...
تجاعيد رسمت دهاليس طريقا مخيف وعر بين رام الله وجنين وغزة
في كل متر يشهد إجهاض ودما يسقي أراضيها
اقتربت نحوها وسألتها عن اسمها العربي...
قالت فلسطين...
سألتها ألا زلت تنجيين...!
قالت في كل ثانية وفي كل حين...
أنجب أبطالاً وشهداء بالملايين...
ولا أخاف ألم مخاض ولا دم ولادة...
ما دام الشهيد يخضرم بدمي علم فلسطين...
قلت في نفسي...



لا حزن لك ولا عليك يا فلسطين
فنصرك ليس بالشيء البعيد
بل إنه بإذن الله قريب.

الكاتبة: سلمى سمايلي-الجزائر.



Palestine labor pain

I noticed her from afar between the borders
She lives in the vein ...
The way she carried the glorious Book of God attracted
me
In the other hand, an iron cross...
The beauty of a woman with a young heart attracted me
With the soul of a little girl with old wrinkles...
Wrinkles have drawn lines of landmarks on which the
history of a nation has been marked...
Wrinkles mark the corridors of a frightening and bumpy
road between Ramallah, Jenin and Gaza
Every meter witnesses a miscarriage and blood watering
its lands
I approached her and asked her about her Arabic
name... Palestine she said...
I asked her: Are you still answering...!
She said every second and every time...
I gave birth to millions of heroes and martyrs...
I am not afraid of labor pain or birth blood...
As long as the martyr's blood is green with the flag of
Palestine...
I said to myself...



There is no sadness for you or on you, Palestine
Your victory is not something far away, with God willing,
it is close.

The writer: Smaili Salma.



شمس الصمود

أين أنتم يا فخر العرب؟
 أين أنتم يا معشر الرجال؟
 ما هذا الصمت الذي يجوب العالم؟!
 أنسيتم ردائي المملخ بالدماء...!
 أنسيتم أني أرض الأنبياء...!
 بنت العزة والإسلام..
 فأين غزة وأين رفح؟
 وأين أنت يا أيها الملك الناصر؟
 ولا أخشى سيوف العدو يوما..
 فأبطالي رجالٌ تهوى القتال...
 كسيفٍ زالق لا يهاب الدماء..
 ويا فرسان القدس استعدوا للحرب...
 وارفعوا الرايات على ظهور العاديات...
 فوطنكم فؤاد يستحق الجهاد...
 فنحن هنا والأرض لنا..
 صامدون والقدس لنا..
 باقون والزيتون لنا..
 المرابطون والوطن لنا..
 قادمون والنصر لنا..
 فأنا الفخر واليكم أنتسب..



فلا مفر يا أمها العرب..

"سأنتصر وأدون في صفحات التاريخ ما لا يرويه الأجداد للأحفاد".

الكاتبة: شيماء سعودي – الجزائر.



The Sun of resilience

Where are you, Arab pride?
 Where are you, you men?
 What is this silence that roams the world?!
 You forgot my blood-stained dress...!
 Have you forgotten that I am the land of the prophets...!
 Daughter of pride and Islam..
 Where is Gaza and where is Rafah?
 Where are you, O King Nasser?
 I will never fear the enemy's swords.
 My heroes are men who love to fight...
 Like a sharp sword that does not fear blood..
 O Knights of Jerusalem, prepare yourselves for war...
 And raise the flags on the backs of enemies...
 Your beloved country deserves jihad...
 We are here and the land is ours.
 We are steadfast and Jerusalem is ours..
 We stay and the olives are ours..
 Al-Mourabitoun and the homeland is ours..
 We are coming and victory is ours.
 I am the proud and to you I belong..



There is no escape, O Arabs.

“I will be victorious and write down in the pages of history what grandparents tell their grandchildren.”

The writer: Chayma Saoudi.



سلاما عليك يا فلسطين

عزموني لأجل أن أحطم أسوارك
فابتسمت قائلا
كفاكم استهزاء أنا ابن الأحرار
لن أبيع مبدئي
أنا أموت في أرض الأنبياء والأجداد
لست من يبيع القضية
لست ممن يكتمون الحقيقة
فلسطين الواقع هي القلب والوجدان
هي الحرة خذ قلبي ولا تقل ارحل
الموت شرف وسأجعل التاريخ يروي ظلمكم
سأصنع المستحيل حتى أنفيكم
سأعلو مثل النجوم
سأكون أنا القمر الذي يضيء قرى من ظلامها
أنا ابن التاريخ
ابن الشهداء
وسأكمل المسيرة غصبا عنكم
يا مستعمري فلسطين دمي وعقيدتي فلسطين



هي وجهتي وقيمتي
 لن أفرط في عرضي
 رفعنا الأيدي وأخذنا السلاح للجهاد
 طلبت رب الكون أن أكون أول الشهداء
 سلام عليك يا فلسطين فأنت عزتنا ونشوتنا وتاريخنا
 فأنت فلسطين محضر الحضارة
 فلسطين العزة والصمود
 أنا اليتيم في أرضك
 أنا العاشق المنتظر نصرك
 اكتفيت من البكاء في صمت عليك
 فأدركت أن جهادي سيكون بحبر القلم
 شعوبا أحرست ألسنتها عما تعيشينه من ألم
 تغاضبت النظر عما تراه من ظلم
 أبا القلم أن يرفع اليوم
 في كل صلاة أذكر ربي وأقول
 يا رافع الهم
 أنت تعلم أن القلب تألم
 وفلسطين تحترق في كل يوم
 وأنت القادر على رفع الظلم
 وتحرير فلسطين من عدو الإسلام
 لتعيش أرضي في أمن وسلام



أعدك وعد حق يا رب الكون
سلام عنك يا فلسطين
وسلام على قلبي الحزين.

الكاتب: عبد الرزاق مجاني- الجزائر.



Peace be upon you, Palestine

They invited me to break down your walls
 I smiled and said
 Enough with your mockery, I am the son of the free
 I will not sell my principle
 I die in the land of prophets and ancestors
 I'm not the one selling the case
 I am not the one to hide the truth
 Real Palestine is the heart and conscience
 She is free, take my heart and do not say leave
 Death is an honor and I will let history narrate your
 injustice
 I will do the impossible to banish you
 I will rise like the stars
 I will be the moon that illuminates villages from their
 darkness
 I am a son of history
 Son of martyrs
 I will continue the march against your will
 O colonizers of Palestine, my blood and my faith are
 Palestine
 It is my destination and my prayers direction
 I won't go overboard
 We raised our hands and took up weapons for jihad
 I asked the Lord of the universe to be the first martyrs



Peace be upon you, Palestine, you are our pride, our
 ecstasy, and our history
 You are Palestine, the center of civilization
 Palestine pride and steadfastness
 I am an orphan in your land
 I am the lover waiting for your victory
 I'm done crying silently over you
 I realized that my struggle would be with the ink of the
 pen
 People who have silenced their tongues about the pain
 you are experiencing
 She turned a blind eye to the injustice she saw
 The pen refused to be lifted today
 In every prayer, I remember my Lord and say: O lifter
 of sorrow
 You know the heart hurts
 Palestine is burning every day
 You are capable of removing injustice
 And liberating Palestine from the enemy of Islam
 May my land live in security and peace
 I promise you a true promise, Lord of the universe
 Peace be upon you, Palestine
 Peace be upon my sad heart.

The writer: Medjani Abderrazak.



حب تحت وقع الشهادة

حبيبة الشهيد... في آخر حوار لها معه كانت تستمع لصوته، هو يتحدث وهي تغازل تلك الأنفاس برائحة الشهادة، لم تفهم سبب تلك المتعة وذاك الشعور، لم تكن تعلم أنه يودعها، حبيبي أنتظر الصيف بشوق حتى أرى نفسي ملكا لك فيه، حتى أرتدي الأبيض وأمسك بك قائلة: لقد أخذتك رغم أنف كل شيء، أنا معك هنا وسأبقى إلى آخر يوم معك، أتعلم حينما تذهب لا تطيل الابتعاد عني وزرني كل مرة أتعلم خذني معك في كل مهمة تذهب فيها، سأكون لك الحامية دائما، سأدعمك من خلفك وأمامك وعن يمينك وعن شمالك، سأبقى معك ولن يحدث لك شيء، فقط ابقَ معي فأنا لا أعيش من دونك، فرد: يا مجنونتي أتعلمين كم أحبك! أتعلمين لما اخترتك من بينهن؟ لأنك الوطن بالنسبة لي، لأنني سأحميك كما أحمي وطني، لن أكون لك سوى السند مهما حييت، تأخذ أنفاسا عميقة ثم تقول له: أسكت دع السكون يخيم على المكان لا أريد شيئا آخر بعد هذا دعنا ننم واجعلني أغفو على وقع أنفاسك وأستيقظ على هذه الذكرى، لا تذهب لأي مكان فقط ابقَ معي.

قال: سأكون والله شهيد، كان صادقا، ناما ولم تستفق إلا على وقع الخير؛ ذهب ليحبي الوطن، لقد كان صادقا حتى في كلمته الأخيرة، لقد قالها: سأكون والله شهيد، لكن أضاف الفاصلة، فاصلة فصلت بين الحلف والشهادة، وفصلت بينهما في الحياة الدنيا.

لفوه بالعلم، نال شرف الشهادة، وهي نالت شرف الحب تحت وقع الشهادة.



لم تستفق بعد، كل ما يدل على وجودها هو تلك الأنفاس التي تخرج منها، أنفاس
الشهيد الأخيرة التي تركها لها، لن تنفذ منها، ستعيش بها إلى أن تكون عروسا له، في
الجنة لأنه شهيد الوطن .

الكاتب: عبد الصمد قادري -الجزائر.



Love under the influence of martyrdom

The lover of martyr... In her last conversation with him, she was listening to his voice, him talking, and she was flirting with those breaths with the scent of martyrdom. She did not understand the reason for that pleasure and that feeling. She did not know that he was saying goodbye to her... My love, I am eagerly waiting for summer so that I can see myself as yours in it, so that I can wear white and hold you. She said: I took you despite everything. I am with you here and I will stay with you until the last day. You know, when you go, do not stay away from me for a long time and visit me every time. You know, take me with you on every mission you go on. I will always be your protector. I will support you behind you, in front of you, to your right, and To your left, I will stay with you and nothing will happen to you, just stay with me because I cannot live without you.

He replied: Oh my crazy, you know how much I love you! Do you know why I chose you among them? Because you are my homeland, because I will protect you as I protect my country. I will only be your support no matter how long I live... She takes deep breaths and then says to him: Be quiet, let silence prevail over the place. I do not want anything else after this. Let us sleep and let me fall asleep to the sound of your breathing and



I will wake up to this memory. Do not go anywhere, just stay with me...

He said: I will be a martyr, and God is a witness... He was telling the truth. He fell asleep and did not wake up until the news struck him. He went to protect the homeland. He was honest even in his last word. He said it: I will, by God, be a martyr, but he added a comma, a comma that separated swearing and martyrdom, and separated them in this worldly life.

They wrapped him in knowledge, he received the honor of martyrdom, and she received the honor of love under the influence of martyrdom. She has not woken up yet. All that indicates her presence are the breaths that come out of her, the last breaths of the martyr that he left for her. She will not run out of them. She will live with her unless she becomes his bride, in heaven, because he is the martyr of the nation.

The writer: Kadri abdessamed.



أنين طائر

استيقظت اليوم مجدداً على أصوات القصف التي لا تكاد تهدأ قليلاً حتى تعاود ضجيجها، ولم تمضِ ثواني حتى شعرت بهزة قوية تلاها ارتطام جسدي على الحائط فتهدم جدران منزلنا، لم أعلم المدة التي غبت فيها عن الوعي، فتحت عيني على أصوات الإسعاف وضجيج رجال الإنقاذ بعضهم يبحثون عن ناجين وآخرين يحاولون إيقاظي، لقد تكرر هذا المشهد للمرة الثانية لكن هذه المرة كنت أنا الوحيد الناجي من أسرتي المتبقية، جدتي وأخي ومن قبل أمي وأبي رحل الجميع ولم يبق سواي.

طفل صغير بعمر الورد، سرقوا أمي وأبي وبقيت وحيداً، لا عندي أهل ولا دار ولا مكان يأويني.

تم نقلي إلى مكان به الكثير من الخيام، يدعى مخيم اليرموك حيث بدأت معاناتي الحقيقية كيتيم بمخيم إيواء اللاجئين، بدأت قصتي هنا؛ فتى في السادسة من عمره وحيد يقاسي مرارة الفقد والحرمان، قاسيت حرارة الصيف وبرودة الشتاء وحدي، باليرموك تألمت أقسى الآلام وتحملت جور الأيام، عيشة بذل ومهانة وجوع وفقر.

لم يكن يكفي أنني ابن فلسطين لأصبح ابن اليرموك فتجددت معه معاناتي من جديد بعد بدء الحصار على مخيمنا، أشهر عانينا من الحصار، وتبدل حالنا وانقطعت المساعدات؛ لا ماء، ولا طعام، ولا عناية طبية وكل شيء ممنوع.

الكاتبة: عائشة الطاهر-السودان.



Bird whine

Today I woke up again to the sounds of bombing, which barely subsided until their noise resumed. Within seconds, I felt a strong tremor, followed by my body hitting the wall, demolishing the walls of our house. I did not know how long I was unconscious. I opened my eyes to the sounds of ambulances and the noise of rescuers, some of them searching. About survivors and others trying to wake me up. This scene was repeated for the second time, but this time I was the only survivor of my remaining family, my grandmother, my brother, and before my mother and father, everyone was gone and only me remained.

A young child, the age of a rose. They stole my mother and father, and I was left alone. I had no family, no home, and no place to shelter me.

I was transferred to a place with many tents, called Yarmouk camp, where my real suffering began as an orphan in a refugee shelter camp. My story began here; A six-year-old boy, alone, suffering the bitterness of loss and deprivation. I suffered from the heat of summer and the cold of winter alone. In Yarmouk, I suffered the harshest pains and endured the harshest days, a life of humiliation, hunger, and poverty.



It was not enough for me that I was a son of Palestine to become a son of Yarmouk, so my suffering was renewed again after the start of the siege on our camp. We suffered from the siege for months, and our situation changed and aid was cut off. No water, no food, no medical care, everything is forbidden.

The writer: Aisha Atahir.



من أنا؟

وأخيراً.. وأخيراً تذكرني أحدهم منذ سنين.. وأنا أجلس هنا، وفي قلبي شوق وحنين..
 ولي ألم يمزق الشرايين، في غبطةٍ كنت أصرخ بلهفةٍ وأنين..
 فأتساءل عن حال الطبيب؟
 فماذا عنه إن كان لا يملك دوائي؟
 فهو لا يستطيع أن يكسي عرائي،
 ولا يستطيع سدَّ جرحي ولا الوقوف معي في السراء والضراء..
 لقد بَحَّ صوتي من شدة النداء..
 أصبحت بحتي خافتة عندما غادرتني أحبابي؛ وكُسرت كلمتي بعد أن نال منِّي أعدائي..
 لا لقد عانوا من قبلي الكثيرين..
 لكنهم أخيراً كانوا منتصرين.. ويعاني معي الآن الآلاف لكنهم لم يياسوا، ولم يخافوا..
 أمّا أنا بإذن الله من سيضع حدًا للمعاناة..
 على الخريطة لستُ وحيدة، فلي إخوانٌ لكنهم نسوني، ولي جيران لكنهم عادوني..
 سأوضح، وسأشرح: لقد غلَّ العدو أولادي، وقطعوا لحمهم بالسكين.. وأبرز مثال
 ذاك محمد، وذاك أمين.. وتسالني وتقول من تكونين..؟
 أنا التي حرّرها صلاح الدين..
 أنا التي تعتبروني ثاني القبلتين، وثالث الحرمين..
 أنا التي عانت من العدو مرتين..
 أنا التي أقول للعالم لا تصدروا أصواتا فإخواني العرب نائمين..



فحقاً أهذه أمة الإسلام والمسلمين!؟

أنا يا عالم فلسطين ♡

الكاتبة: فوزية معلم – الجزائر.



Who am I ?

And finally...

finally, someone remembered me from years ago...
while I was sitting here, with longing and nostalgia in my
heart... and pain tearing through my arteries, and in joy
I was screaming eagerly and moaning...

I wonder how the doctor is?

What about him if he does not have my medicine?

He cannot cover my nakedness, nor close my wounds,
nor stand with me through good and worse days.

My voice was hoarse from the intensity of the call.

My hoarseness became faint when my loved ones left
me; My word was broken after my enemies attacked me.

No, many people have suffered before me.

But finally they were victorious... and thousands are
suffering with me now, but they did not despair and were
not afraid...

But I, with God willing, will be the one who will put an
end to the suffering.

On the map I am not alone.

I have brothers but they have forgotten me.

I have neighbors but they have returned their backs to
me.

I will clarify, and I will explain: The enemy chained my
children, and cut their flesh with a knife...



The most prominent example is that Muhammad, and that one is Amin...

And you ask me and say, "Who are you?"

I am the one who was liberated by Salah al-Din..

I am the one whom you consider the second of the two qiblahs, and the third of the two sanctuaries..

I am the one who suffered from the enemy twice..

I am the one who tells the world: Do not make noises, my Arab brothers are asleep..

Really, is this the nation of Islam and Muslims?!

I am the world of Palestine ♡

The writer: Maallem Fouzia.



فلسطين يا أرض العروبة

أنا فلسطين وأرض العروبة
أباع بين قسيس وشيخ وحاخام
وأين؟
في بورصات الرق وملاهي العهر والقمار والأزلام
يتقاسمونها بفرية جديدة
تدعى أبناء ابراهام
هذا حاكم مطيع
وهذا مستعمر متكبر يسرق التاريخ والأوطان
يتقاسمون طيخ السم ونبيد النهد والنفط
ويتأمرون على كل إمام
المستعمر يسير يطير ببحر
من نجد لبغداد إلى عدن فتطوان
يا عمر يا معاوية يا معتصم
ويا صلاح الدين كلكم خلفتم أوهام
قد باع الخلف عزكم ومجدكم ودمائكم
في لحظة جبن وانفصام
بيتي شيدته من عرق جبيني
ليأويني ويسترني في قادم الأيام
وطيور هولوكو الزمان
تهدمه في لحظة وتحوله إلى ركام



وجذوري وديني وتيني وزيتوني وبساتيني
تقتلع بتلذذ وانتقام
وفلذة كبدي أنبته من ماء العتمة
ليعينني في كهولتي على الأيام
وفي لحظة هاربة يقنصه مجرماً
مهراً لموس يطارحها الغرام
وفي عتمة الليل يجوسون البيوت
وشيوخنا ونسائنا وأطفالنا نيام
يسحقون الكرامة وعزة النفس
ويدوسون فوق أمي وأبي والعظام
يخطفون اللحظة يسوقونا أسرى
لسنين وسنين في سجون الظلام
فالكنيسة والمشفى والمدرسة والقبور كلها تدنس
والمسجد الحرام
يا شارب الخمرة في جماجم العرب
أما أن تدفع الحساب وتضام !!!
يا رب هل يرضيك هذا الشر
وهذا الفحش والعهر والظلم والإجرام
وبني جلدتي يتسابقون على التطبيع
وأى برج سيصلونه حد الغمام
يتقاسمون طيخ السم ونبيد النهدي والنفط



ويتأمرّون على كل إمام
أنا فلسطين وأرض العروبة أباع
بين قسيس وشيخ... وحاخام
وأين ؟
في بورصات الرق
وملاهي العهر والقمار والأزلام
يتقاسمونها بفرية جديدة تدعى أبناء ابراهام
أنا فلسطين إن لم أتحرر
فوالله لن يرى الكوكب بعدي راحة أو سلام.

الكاتب: فوزي نجايرة- فلسطين.



Palestine, the land of Arabism

I am Palestine and the land of Arabism
 Does he sold it between a priest, a sheikh, and a rabbi
 And where?
 In the slavery exchanges, prostitution clubs, gambling,
 and slaves
 They share it with a new lie
 They are called the sons of Abraham
 This is a normal ruler
 This is an arrogant colonialist who steals history and
 homelands
 They share cooking poison, the breast wine, and oil
 They conspire against every imam
 The colonist walks, flies, sails
 From Najd to Baghdad to Aden and Tetouan
 O Omar, O Muawiyah, O Mutasim O Saladin, all of you
 have created illusions
 The successor has sold your pride, your glory, and your
 blood
 In a moment of cowardice and detachment
 My house I built from the sweat of my brow
 To shelter me and protect me in the coming days
 And the birds of Hulagu time
 It demolishes it in an instant and turns it into rubble
 My roots, my religion, my figs, my olive trees, and my
 orchards



Uprooted with relish and vengeance
And the beauty of my liver is its growth from the waters
of darkness
To help me through my old days
In a moment of escape, he is sniped by a criminal
A dowry for a prostitute who is in love
In the dark of the night, they roam the houses
Our elders, women and children are asleep
They crush dignity and self-esteem
They step on my mother and father and the bones
They kidnap the moment and take us prisoner
For years and years in dark prisons
The church, the hospital, the school, and the graves are
all desecrated
And the Grand Mosque
O drinker of wine in the skulls of Arabs
Either you pay the account and join forces!!!
O Lord, does this evil please you?
This is obscenity, immorality, injustice and crime
My people are competing for normalization
Which tower will they reach as clouds?
They share cooking poison, breast wine, and oil
They conspire against every imam
I am Palestine and the land of Arabism is being sold
Between a priest, a sheikh... and a rabbi
And where?



On the slave exchanges
And the amusement parks of promiscuity, gambling,
and adultery
They share it with a new tribe called the Sons of
Abraham
I am Palestine if I am not liberated
By God's will, the planet will not see rest or peace after
me.

The writer: Fawzi Najajrah.



قذيفة واحدة تقضي على خمسة آلاف من أجنة الأطفال في غزة

أدى انفجار قذيفة إسرائيلية بتاريخ 18 أبريل 2024 إلى إصابة مركز للخصوبة، وإلى نزع الأغشية عن 5 خزانات تحتوي على التروجين السائل كانت في زاوية من وحدة الأجنة وعندما تبخر السائل ارتفعت درجات الحرارة داخل الخزانات وقضي على خمسة آلاف من أجنة الأطفال الأنابيب فضلا عن ألف عينة أخرى لحيوانات منوية وبويضات غير مخصبة كانت مخزنة في مركز (البسمة) لإخصاب أطفال الأنابيب.

وحسب الدكتور الغلاييني الذي تلقى تدريباً في كامبريدج وأسس مركز البسمة سنة 1977 (إن نصف الأزواج لن تكون لديهم فرصة أخرى للإنجاب إذ لا يستطيعون إنتاج حيوانات منوية أو بويضات قابلة للتلقيح .
تلك إحدى كوارث الحرب على غزة وكل ذلك جرى من تحول غزة إلى ركام و35 ألف قتيل وضعفها من الجرحى بسبب وهم النصر الذي خامر جهة تجهل حركة التاريخ والعلاقات الدولية .

وهذا ليس إدانة للحركات والشعوب التي تناضل من أجل التحرر لكنه رفض للتوقيت والأسلوب .

من جانب آخر ربما تناست إسرائيل أن أهم عامل لوجودها هو الهتلرية، وأنها تكرر المحرقة لأن كفة الميزان الدولي لصالحها الآن متناسية حركة التاريخ. على صعيد آخر فإن غمر الأنفاق بماء البحر سيؤثر سلباً على نوعية المياه الجوفية وسيستمر تأثيره لعدة أجيال.



وقالت رئيسة برنامج الهندسة البيئية في جامعة تل أبيب هداس ماماني أنه
(يجب أخذ التأثيرات البيئية لجميع خيارات تدمير الأنفاق واختبار آثارها السلبية
على الهواء والماء والتربة والهيدرولوجيا والبيئة مقدما).
ولا يمكن إحصاء الدمار غير المرئي في غزة وامتداده لعقود.
المعلومات حول استهداف مركز الأجنحة نقلا عن رويترز.

الكاتب: كاظم حسن سعيد -العراق.



One shell kills five thousand From the fetuses of children in Gaza

The explosion of an Israeli missile on April 18, 2024, which hit a fertility center, led to the removal of the covers from 5 tanks containing liquid nitrogen that were in a corner of the embryo unit. When the liquid evaporated, the temperature inside the tanks rose and five thousand in vitro fertilization embryos were destroyed, in addition to another thousand of sperms samples. Unfertilized sperm and eggs were stored in the Al-Basma Center for IVF fertilization. According to Dr. Al-Ghalayini, who received training in Cambridge and founded the Al-Basma Center in 1977, “half of the couples will not have another opportunity to conceive, as they cannot produce fertilizable sperm or eggs.”

This is one of the disasters of the war on Gaza, and all of this happened with Gaza turning into rubble and 35,000 dead and twice as many wounded as a result of the illusion of victory that lurks on a side ignorant of the movement of history and international relations. This is not a condemnation of the movements and peoples struggling for liberation, but rather a rejection of the timing and method. On the other hand, Israel may have forgotten that the most important factor for its



existence is Hitlerism, and that it is repeating the Holocaust because the international balance is now in its favor, forgetting the movement of history.

On the other hand, flooding the tunnels with seawater will negatively affect the quality of groundwater, and its effect will last for several generations.

Head of the Environmental Engineering Program at Tel Aviv University, Hadas Mamani, said: “The environmental impacts of all tunnel destruction options must be taken into consideration and their negative effects on air, water, soil, hydrology, and the environment must be tested in advance.”

The invisible destruction in Gaza cannot be counted and has extended for decades.

Information about targeting the embryo center, according to Reuters.

The writer: kadhim hasan saeed.



رثاء فلسطيني

يضيق الصدر ويعجز اللسان عن وصفك يا جميلة العرب
تتبعثر الكلمات ويقراها الإنسان فأَي مجيب يداوي الكرب ؟

كيف تطيب لنا الحياة
وأنت حزينه مقهورة أسيرة حرب
حزينة عيناك يا مدينة البتول
يا واحة ظليلة مر بها الرسول
يا طفلة محروقة الأصابع، وإخوتها في خمول
هجروك!؟!
شردوك!?!....

جعلوك طعما للكلب الجائع
باعوك بأرخص الأثمان لبائع مخادع
بدون وثيقة تعهد لرد حق منك ضائع
كنت لأجدادنا قبلنا
وستبقي لأجيال بعدنا
فسيشرق فجرك مهما طال العدا
ويعلو مداك الرضا
فأنت يا فلسطين في القلب دوما
ولم ينسك التاريخ يوما
هذا نداء للعرب لخصه حبر شاعر.

الكاتبة: لبنى شعواو-الجزائر.



Palestinian lament

My chest is tight and words cannot describe you, O
beautiful Arab

The words are scattered and people read them.

Which replier can heal the distress?

How life can be good for us

You are sad, oppressed, a prisoner of war

Your eyes are sad, O virgin city

O shady oasis through which the Messenger passed

Oh, a child with burnt fingers, and her brothers are
lethargic

They abandoned you!?!

They left you?!....

They made you bait for the hungry dog

They sold you at the cheapest price to a fraudulent seller

Without a document to return your lost right

You were for our ancestors before us

It will remain for generations after us

Your dawn will rise no matter how long it takes

Your level will increases

You, Palestine, are always in my heart

History has never forgotten you

This is a call to the Arabs, summed up by a poet ink.

The writer: Loubna Chaouaou.



الصَّحوة

صباح باكر مع احتساء كوب من القهوة، قد يبدو أمرا روتينيًا يتدمر أغلبنا منه، ولم يخطر ببالنا قطّ أنّه قد يكون حلما لأحدنا.

نعم، إنّه حلم صعب التحقيق، لفلسطينيّ أليف صوت الرصاص وأثار الرّماد، لفلسطينيّ رأى بأمّ عينيه مقتل أحد أفراد عائلته أو عائلة بأكملها، لفلسطينيّ يتغذى على أوراق الشجر، لفلسطينيّ ينام فوق حطام بيته المهدم وبقايا أشيائه التي كانت يوما ثمينة.

لقد كانت لهذا الفلسطينيّ أحلام وآمال وأهداف، وضع أطلالها على جنب، صنع منها كوخا أو خيمة، يحيي بها من الخيبت المتتالية، أمام خذلان العرب والحكّام لعروبتهم، أمام تشتمّتهم، بل ودعمهم لعدوّ منعدم الإنسانيّة.

لكنّه عزم الصمود حتّى آخر لحظة، وكلّه أمل أن يأتي يوم يستيقظ فيه العرب من سباتهم...
ذلك اليوم ليس ببعيد...

قد يُتهم صممتنا على أنّه انهزام واستسلام، لكنّ تلك الآهات المسموعة من الأُمّهات والأطفال والأباء لم تذهب سدى، إنّها تخترق أدمغة شبابنا وشيوخنا، أطفالنا وكهولنا، نساننا ورجالنا، وسيأتي يوم تتشبع فيه عقولنا وتفويض بأفكار تصر على الخروج، وكيتمانها سيغدو مستحيلا، وحينها ستحدث انفجارا مفرعا.
من جهة، يدمر الكيان تدميرا شاملا، فتّاكا، لا يسمع له صوت بعده، وحينها، لا قصورهم ولا أموالهم ستكون قادرة على إحيائهم من جديد.



ومن جهة أخرى، يعيد إحياء العرب من سباتهم، ويكون ذلك أشد انتقام
لأرواح طاهرة، دفنت بوجوه مبتسمة، مبيشرة بهذه الصّوحة.

الكاتبة: لينة عمراني- الجزائر.

لهذي مرحة... بتعب
الرسم كانت



The Awakening

Early morning while drinking a cup of coffee, it may seem like a routine that most of us complain about, and we never thought that it might be a dream for one of us.

Yes, it is a dream that is difficult to achieve, for a Palestinian who is familiar with the sound of bullets and traces of ash, for a Palestinian who saw with his own eyes the murder of a member of his family or an entire family, for a Palestinian who is fed on tree leaves, for a Palestinian who sleeps on the rubble of his demolished house and the remains of his things that were once precious.

This Palestinian had dreams, hopes and goals, and he put its ruins aside, making a hut or a tent out of them, with which he could take refuge from successive disappointments, in front of the Arabs and rulers' abandonment of their Arabism, in front of their dispersion, and even their support for an enemy without humanity.

But he was determined to stand firm until the last moment, and he was hopeful that a day would come when the Arabs would wake up from their slumber... That day is not far away...



Our silence may be understood as defeat and surrender, but those groans heard from mothers, children and fathers were not in vain. They penetrate the brains of our youth and our elderly, our children and our elderly, our women and our men, and a day will come when our minds will be saturated and overflowing with thoughts that insist on coming out, and concealing them will become impossible, and then they will cause a scary explosion.

On the one hand, it destroys the entity so comprehensively, so lethally, that no voice will be heard after it, and then neither their palaces nor their money will be able to revive them again.

On the other hand, it revives the Arabs from their slumber, and this is the most severe revenge for those pure souls, who were buried with smiling faces, heralding this awakening.

The writer: Amrani Lina.



عن فلسطين إني أتحدث

عجز قلبي بالبوح عما بداخِله
حروفٌ وكلماتٌ لا تعادله
سأبكي دمْعاً لِأَنِّي رأيتُه
وسأُنحني ندمًا لِأَنِّي شَهِدته
ظلامًا ساد بلادِي
ودمًّا عُلِقَ على جدرانِي
عن فلسطين إني أتحدث
وعما خلفه أعداءُ بلادِي
نساءً مسلماتٌ نُزِعَ منهن الحجاب
طاهراتٌ شريفاتٌ حُرِمَ منهن العفاف
أطفالٌ أبرياءٌ صرخوا صرخة الفداء
على أرضهم سرقَ منهم السلام
شهداءً أبارار ضحوا بدمٍ في سبيلِ نصرَة البلاد
رجالٌ أقوياءٌ بُرِزَ عليهم الدِماء
طُلابٌ وطالبات
حرقَت وسرقتَ منهم صفحات الكتاب
كتابٌ مُدونٌ عليه علومٌ وآداب
مرُّ يتلو يومًا بعد يوم



وما زال حال بلادي ككل يوم
خرابٌ ودمار عليمها وشهدَها كلُّ الكون .

الكاتبة: مروة محمد -الجزائر.

لهي أمي بعر فها
من شعراتها



I am talking about Palestine

My heart was unable to reveal what was inside it
Letters and words that are not equivalent to it
I will cry tears because I saw it
I will bow down in regret because I witnessed it
Darkness prevailed in my country
And blood stuck on my walls
I am talking about Palestine
And what the enemies of my country left behind
Muslim women whose hijab was removed
Pure and honorable women who were deprived of
chastity
Innocent children cried out for redemption
On their land, peace was stolen from them
Righteous martyrs who sacrificed blood in order to free
the country
Strong men dripping with blood
Male and female students burned and had the pages of
the book stolen from them
A book containing science and literature
Bitterness passes a day after day
My country situation still as it is everyday
Devastation and destruction known and witnessed by
the entire universe.

The writer: Maroua Mohammed.



أطفال فلسطين حطب وسط النيران

دمار، آلام، وحزن... هذا أقل ما يمكن أن نصف به فلسطين.

على مدار قرن لم يمر يوم إلا وأطفال فلسطين على موعد مع معاناة أقلها هو هدم البيوت أو سلبها، واقتلاع الزروع والتخويف أو التهريب، لتأتي بعدها الإصابات الجسدية التي يمارسها الاحتلال الإسرائيلي من قتل واعتداء حتى أنه في بعض الحالات قد يفقد الطفل كامل أسرته في اعتداء من طرف الاحتلال الصهيوني. فأطفال فلسطين ليسوا كباقي أطفال العالم، فماذا يساوي الحبر بجانب معاناة الشعب الفلسطيني!

ووسط كل الانتهاكات يصطدم الطفل الفلسطيني بالواقع المرير وبقسوة العالم وإن الخير غالباً لا ينتصر في النهاية.

وأن كل تلك الدول التي يرونها على التلفاز هي سبب في زيادة العدوان عليهم، فإن العديد من الأطفال الذين يعيشون في مناطق الحروب ويضطرون إلى ترك منازلهم طوال الوقت يفقدون عائلاتهم وأصدقائهم لذلك لا يستطيعون الاستقرار. وإن رؤية الدمار والخراب الذي تخلفه الحرب وخاصة تدمير المدارس التي يرتادها الأطفال تساهم في تدهور صحتهم النفسية والاجتماعية، وتزيد من شعورهم بانعدام الأمان والقلق.

فإن الهدف من حرب الاحتلال الإسرائيلي على فلسطين هو قتل أكبر عدد من الشعب الفلسطيني وذلك العدد سيكون من الأطفال وما تبقى منهم سيتركون منعزلين تأكلهم المجاعة والأمراض.

الكاتب: مولود محمد سالم لسياد - الصحراء الغربية.



Palestine children are firewood

Destruction, pain, and sadness... this is the least we can describe Palestine.

Over the course of a century, not a day has passed without the children of Palestine being exposed to suffering, the least of which is the demolition or theft of homes, the uprooting of crops, intimidation or intimidation, followed by physical injuries carried out by the Israeli occupation, including killing and assault, to the point that in some cases a child may lose his entire family in an attack by Zionist occupation.

The children of Palestine are not like the rest of the children of the world, so what is the ink worth compared to the suffering of the Palestinian people!

Amidst all the violations, the Palestinian child is confronted with the bitter reality and the cruelty of the world, and that goodness often does not triumph in the end.

And all those countries they see on TV are a reason for increasing aggression against them. Many children who live in war zones and are forced to leave their homes all the time lose their families and friends, so they cannot settle.



Seeing the devastation and devastation left by war, especially the destruction of schools that children attend, contributes to the deterioration of their psychological and social health, and increases their feelings of insecurity and anxiety.

The goal of the Israeli occupation war on Palestine is to kill the largest number of Palestinian people, and that number will be children, and the rest of them will be left isolated and eaten by famine and disease.

The writer: Maolud Mohamed Salem Lasiad.



طوفان البراءة

"إنّها فكرة مجنونة، ومن قال أن الوصول لا يحتاج أحيانا إلى ضرب من الجنون، وأنت في السّباق قد تصاب بالتواء الكاحل أو تشنّج عضليّ مؤلم، أليس كذلك؟ العاقل يزوي في ركن ما، يعيش ألمه ويخسر السّباق وكأنّ شيئا لم يكن، إنسان آخر، يحمل صفات وراثيّة مجنونة، في تلك اللّحظة بالذّات وفي أقصى درجات الألم، يقف ويواصل السّباق، هو يعلم جيّدا أنّ الألم لا يتوقّف بتوقّفه عن السّباق، إذا استغلّت تلك المدّة، وبالعكس سيكون الألم وقودا يغذّيه."

"وما علاقة هذه الفكرة بما تقول؟ ما هذا الإسقاط الغريب؟"، "إن فكرة تحرير الأقصى تحتاج خطوة مجنونة بحتة، ستكون كالطوفان"، "طوفان؟"، "نعم، طوفان يقلب الموازين، جارف لكل المعتقدات، مخالف لكل التنبؤات، يأتي بغتة دون سابق إنذار لا تعرف له جهة، وهنا يكمن الإسقاط"، "لقد ازداد حماسي أكثر وفضولي لفهم وجهة نظرك"، "إنّها البراءة"، "البراءة؟ لا أظنّ أنّ الجنون يصل إلى هذا الحدّ".

"لا، لا يا صديقي، صدّق... صدّق جنونك أحيانا"، "كيف ذلك؟"، "نعم، الطوفان سيأتي من جهة البراءة، هي قاعدة، أقصى درجات القوّة والعنف، مقابل أقصى درجات الطّيبة والطّهر، هم حاولوا عبر السّنين قطع الفسائل الفلسطينية حتّى يموت الشعب وتموت القضية، أذاقوا البراءة كل أنواع النّذل والحرمان في وقت يعاني فيه العالم من زخم المادّة والرّف.

هم حاربوا العالم العربيّ بالتكنولوجيا وعلى يدها سيفنون، بذلوا كلّ جهدهم في حصر شبابنا أمام شاشات الأجهزة الإلكترونيّة ونسوا أنّ عبرها تصل إليهم كلّ جرائمهم صوتا وصورة.



الطفل العربي يرى ويسمع الأحداث يوميًا ويخزنها داخل ذاكرته المركزية، لا يستطيع إنسان بالغ أن يترجم صورة دمية أو دبذوب مرمية هناك، ملطخة بالدماء، لا يستطيع إنسان بالغ أن يجد وصفا لصورة طفل بدون مأوى، جالس فوق حطام بيته المهدم، لا يستطيع إنسان بالغ أن يصف نظرة طفل حزينة بسبب فقدان أبٍ أو أمٍ أو عائلة بأكملها، لا يستطيع إنسان بالغ أن يقيس نسبة جوع وحرمان طفل.

هذا هو الطوفان الذي يسري داخل كل طفل عربي، روح الانتماء تنذرنا بناقوس الخطر الذي يهدد سلامه ووجوده، سيكون غضبه طوفانا قويا جارفا يضاهي قوة البراءة، إنها مسألة بقاء، إما أن يكون، أو لا يكون".

"جميل، جميل جدا هذا الإسقاط، وماذا بعد؟"، "حلي أن تجسّد وتعمّم هذه الفكرة في العالم بأسره، وستكون كضربات الإغاثة التي توقظ العالم من غفلته قبل فوات الأوان".

"وصلت الفكرة يا صديقي والجميل توقيتها، هذا استثمار بشري نفعه خالد عبر العصور".

الكاتبة: نفيسة بوطهرة -الجزائر.



The flood of innocence

“It is a crazy idea, and who said that achieving it does not sometimes require a form of madness, and while you are in the race you may suffer from a sprained ankle or a painful muscle spasm, right? The rational person retreats into a corner, lives his pain and loses the race as if nothing had happened, another human being, who carries crazy genetic characteristics, and at that very moment, at the extremes of pain, he stands up and continues the race. He knows very well that the pain does not stop when he stops the race, so he takes advantage of that period, and on the contrary, the pain will be fuel that feeds him.”

“What does this idea have to do with what you are saying? What is this strange projection?” “The idea of liberating Al-Aqsa requires a completely crazy step, it will be like a flood.” “A flood?” “Yes, a flood that will turn the scales, sweeping away all beliefs, contradicting all predictions, coming.” Suddenly, without warning, you don't know where to go, and here lies the projection." "I became more excited and curious to understand your point of view," "It's innocence," "Innocence? I don't think madness reaches this extent." “No, no, my friend, believe it.. your madness is true sometimes.”



“How is that?” “Yes, the flood will come from the direction of innocence. It is a rule, the utmost degree of strength and violence, as opposed to the utmost degree of kindness and purity. They have tried over the years to cut off Palestinians in order to kill their existence and their cause, they made the innocent people taste all kinds of humiliation and deprivation at a time when the world is suffering from pure materialism and luxury.

They fought the Arab world with technology, and with its help they will perish. They made every effort to confine our youth in front of electronic screens and forgot that through them all their crimes reach them in sound and image. The Arab child sees and hears events daily and stores them within his central memory. An adult cannot translate the image of a doll or teddy bear thrown there, stained with blood.

An adult cannot find a description of the image of a homeless child, sitting on top of the rubble of his destroyed house. An adult cannot describe a child's sad look due to the loss of a father, mother, or an entire family. An adult cannot measure the level of hunger and deprivation of a child. This is the flood that flows inside every Arab child.



The spirit of belonging warns every Arab child of the alarm that threatens his peace and existence. His anger will be a strong, sweeping flood comparable to the power of innocence, it is a matter of survival, either we exist or we do not exist .” “This projection is beautiful, very beautiful, and what comes next?” “My dream is for this idea to be embodied and circulated throughout the entire world, and it will be like relief strikes that wake the world from its slumber before it is too late.” “The idea has arrived, my friend, and its timing is beautiful. This is a human investment that its benefit will stay immortal for eternity .”

The writer: Boutahra Nafissa.



سلاما يا غزة

معك الله يا فلسطين...

احفظوها وعلموها لأبنائكم وأبناء بلدكم وانشروها في كل بقاع الارض، أن الأرض المقدسة كانت وما زالت وستبقى إلى يوم الدين أرضا عربية مسلمة تدعى فلسطين...
وفلسطين اليوم أصبحت زمرة دم جديدة تجري في شرايين كل جزائري...

كلنا فلسطين، كلنا غزة، كلنا القدس...

من ذا الذي قال أن القدس اغتيل!

هذا ابتلاء من رب السماء والنصر قادم لا محال

"إن وعد الله حق"...

سلاماً ياغزة...

حسننا حسنا فلنتفق على شيء ما، كلنا جبناء والقدس قد تمت خيانتته من العرب والمسلمين أولاً...

سجدة والله بيننا وبين أطفال غزة...

لن تخرج هذه الجمل منا مهما حاولنا... لأننا بشر...

"مات أبوكي"

"أخواتي"

"دارنا راحت وين بدنا نقعد"

"ما حضنته وراح"

"لولاد وين... لولاد ما اتو من دون ما ياكلوا"

"فدى الأقصى ياما"

نعتذر... وهل الاعتذار يكفي...!!؟



حلم أطفالهم مأوى وقطعة خبز"، مهلاً أليست هذه أبسط الحقوق الإنسانية...
تباً"

أما كبارهم حلمهم استرجاع هويتهم، أرضهم وأرض آبائهم...

تباً... أهذا سلام...!

أصبح أطفال غزة اليوم يكتبون أسماءهم على أجسادهم حتى يتم التعرف عليهم
بعد استشهادهم...

أهذا سلام...!

ماذا حدث بعدها...! ما الذي حدث يا عرب؟!؟

لا إجابة...

لا تعليق...!

الكاتبة: هند بن علي-الجزائر.

عمو أنا زعلانة كثير
أنا ضايقة على ماما... بوي
ماما كثير وتينة



Peace be upon you, Gaza

God be with you, Palestine...

Preserve it, teach it to your children and the people of your country, and spread it throughout all parts of the earth, that the Holy Land was, is, and will remain until the Day of Judgment an Arab Muslim land called Palestine...

Today, Palestine has become a new blood group running through the arteries of every Algerian...

We are all Palestine, we are all Gaza, we are all Jerusalem...

Who said that Jerusalem was assassinated?

This is a test from the Lord of Heaven, and victory will inevitably come "God's promise is true"...

Hello Gaza...

Well, well, let's agree on something.

We are all cowards, and Jerusalem was betrayed by the Arabs and muslims first...

Prostration, I swear to God, between us and the children of Gaza...

These sentences will not come out of us no matter how hard we try... because we are human...

"Your father died"

"My siblings"

"Our house is gone, where we are going to sit?"

"I didn't hug him and he left"



“where are the children? ... the children died without eating.”

"May the Al-Aqsa be sacrificed for life"

We apologize...

Is an apology enough...?!?

Their children dream of shelter and a piece of bread.

“Wait, aren’t these the most basic human rights...

Damn.”

As for their elders, their dream is to regain their identity, their land and the land of their fathers...

Damn...

Is this peace... !

Today, the children of Gaza write their names on their bodies so that they can be identified after their martyrdom...

Is this peace...!

What happened next...!

What happened, Arabs??!

No answer...

No comment...!

The writer: Hind Ben Ali.



الأقصى لنا

سنبقى جبالاً يعلوها الشُّموخ
 مهما تصدّعت الحياة أمامنا
 وسنحيا صُقورًا نعانِد الهَوَاء
 بدُون كَلِّ حَتَّى نَحقق هَدَفَنَا
 نُزَمِجِر أُسُودًا فِي وَجِهِ الظُّروفِ
 وَلَا نَخْشَى أَحَدًا مَا دَامَ اللهُ مَعَنَا
 فَعِلَّةُ القَلْبِ يَخْشَاهَا الدَّوَا
 وَنَحْنُ لِهَذَا كَنَعِشُ فِي السَّمَاءِ
 أَتَدْرِي يَا هَذَا حِينَ الهِجُومِ
 نَدُوسُ أَرْضِي تَهْتَزُّ تَحْتَنَا
 فَعِنْدَ الرِّيزِ تَفِرُّ الضَّبَاعُ
 وَيَوْمَ الحُرُوبِ لَا يَبْقَى غَيْرَنَا
 سَنَنْتَصِرُ يَوْمًا لَا مَحَالَ
 وَسَيُكْتَبُ التَّارِيخُ بِدِمَائِنَا
 وَجَاءَ الزَّمَانُ هَذِهِ المَرَّةَ يَسْأَلُنِي عَنِ كَسَايَا
 فَقُلْتُ لَهُ: غَرَّةٌ تَحْتَرِقُ بِفَضْلِ ذَلِ القَسَايَا
 أَيْسَأَلُنِي عَنكَ، وَأَنْتِ سُؤَالٌ تُدَيِّلُهُ الشَّطَايَا
 عَسَى دَعَوَاتِنَا لِكَ تُزِيحُ عَنكَ غُبْنَ البُكَايَا
 فَقَدْ أَصْبَحَ حُلْمُنَا يُعَازِلُ رُؤْيَا حُرَيْتِكَ يَا هِنَايَا
 فَيَعُودُ الصَّبَاحُ لَشُرُوقِهِ بَعْدَ طُولِ النِّكَايَا



وَنَصُومُ عَنِ الظُّلْمِ لِنَقْفِطِرَ طَبِيقَ النَّصْرِ وَالرِّعَايَا
 لِرَبِّ أَرَادَكَ لَهُ وَطَنٌ تَسْكُنُهُ أَرْوَاحُ السَّمَا يَا
 وَتُزِينُهُ دِمَاءُ نَسَقِي التَّارِيخُ عِبْقًا وَحَكَايَا
 فَأَنْتِ المَوْوَدَّةُ فِي زَمَنِ الأَمَانِي يَا دَوَايَا
 وَأَنْتِ نَجْمٌ تُورِقُهُ جُيُوشِ الحِقْدِ فِي الرِّزَايَا
 وَلَكِنَّ بَرِيَّ العِزَّةِ سَيَكُونُ لَعْرَةَ نُبْرَاسِ المُنَايَا
 فَيَا خَفَافِيشِ الصَّبَاحِ أَطْلِي، فَأَنَا فِي الرِّزَايَا
 أَنْتَظِرُ أَوْجَاعَ صُبْحِي أَنْ تَمُوتَ يَوْمًا فِي مَسَايَا.

الكاتبة: هُوَارِيَّةُ بِنِ عَلِيٍّ - الجَزَائِرِ.



The Aqsa is ours

We will remain mountains towering high
 No matter how life crumbles in front of us
 We will live as hawks, stubborn in the air
 We work tirelessly until we achieve our goal
 We roar lions in the face of circumstances
 We do not fear anyone as long as God is with us
 The disease of the heart is feared by medicine
 For this reason, we are like a coffin in heaven
 Do you know when the attack is happening!
 We tread on lands that shake beneath us
 When the hyenas roar, they flee
 On the day of war, no one will remain except us
 We will inevitably win one day
 History will be written in our blood
 This time, the time came to ask me about Kasaya
 I told him: Gaza is burning thanks to the humiliation of
 cruel people.
 Is he asking me about you, and you are a question
 followed by fragments?
 May our prayers for you remove the burden of grief
 from you.
 Our dream has become flirting with the vision of your
 freedom, Hanaya.
 The morning returns to sunrise after a long period of
 grief



We fast from injustice to break the plate of victory and subjects.

The Lord who wants you has a homeland inhabited by the spirits of heaven, oh

It is decorated with blood that waters history with fragrance and stories

You are the comfort in times of hopes, Dawaya.

You are a star that is disturbed by armies of hatred in the corners

But by the Lord of Glory, Gaza will be a beacon of doom.

I watch the morning bats, I am in the corners

I am waiting for the pain of my morning to die one day in Masaya.

The writer: Benali Houaria.



خاتمة

في ختام هذا الكتاب، نترككم مع آهات فلسطين، التي ليست مجرد كلمات بل صرخات أمل وحلم بالحرية والكرامة. نختم بأمنيات أن يكون هذا الكتاب قد نجح في نقل جزء من معاناة شعبنا الفلسطيني، وبذات الوقت أن يكون مصدراً للإلهام والقوة.

كل كلمة كتبت هنا تحمل في طياتها صوتاً من أصوات المقاومة، وصدى من أصداء الصمود. نأمل أن تظل هذه الكلمات شاهداً على الأمل الذي لا يموت، وعلى الإرادة التي لا تنكسر.

فلسطين ليست مجرد مكان على الخريطة، بل هي رمز للنضال وحب الوطن الذي يتحدى الصعاب، نأمل دائماً في أن يأتي يوم تضيء فيه شمس الحرية على هذه الأرض الحبيبة، ونرى شعبنا وإخواننا يعيشون بسلام وأمان. إلى أن يأتي ذلك اليوم، تبقى آهات فلسطين حية في قلوبنا، تُذكّرنا دائماً بأننا ما زلنا هنا، نكتب، نحلم، ونصمد.



Conclusion

As we conclude this book, we leave you with the sighs of Palestine, which are not just words but cries of hope and dreams of freedom and dignity. We conclude with the hope that this book has succeeded in conveying a part of our Palestinian people's suffering, while also being a source of inspiration and strength.

Every word written here carries within it a voice of resistance and an echo of resilience. We hope that these words remain a testament to undying hope and unbreakable will.

Palestine is not just a place on the map; it is a symbol of struggle and country love which challenge hardships. We hope always that one day, the sun of freedom will shine upon this beloved land, and we will see our people and our brethren living in peace and security.

Until that day comes, the groans of Palestine will remain alive in our hearts, reminding us that we are still here, writing, dreaming, and enduring.



الفهرس - Content

04	الإهداء			
06	Dedication			
08	المقدمة			
10	Introduction			
الصفحة Page	البلد country	المؤلف - Autor	العنوان - Title	
14	• الجزائر	• أمنة بورويس.	• قلم أصم	الفصل الأول: النصوص الشعرية Chapter One: Poetic texts
16			• A deaf pen	
19	• الأردن	• رسي مسعود الزغول.	• جراح الأقصى	
21			• Al-Aqsa wounds	
25	• فلسطين	• أبو صالح	• غزة تباد	
27			• Gaza is being annihilated !!!!...	
29	• الجزائر	• بوزيد كربوعي	• على هامش المعارك صامدين	
32			• On the sidelines of battles, steadfast	
35	• لبنان	• جوزيف غانم	• بطل من فلسطين	
36			• A hero from Palestine	
37	• الجزائر	• حنان معمري	• أنا ابن فلسطين	
38			• I am a son of Palestine	
39	• الجزائر	• رضا بلحسن	• مأساة وأنين فلسطين	

40			•The tragedy and groaning of Palestine	
42	•الجزائر	•رؤوف رامي	•عن فلسطين	
44			•About Palestine	
46	•الجزائر	•سعاد جكريف	•غزة	
47			• Gaza	
48	•الجزائر	•سولاف سباعي	•فلسطين	
50			•Palestine	
52	•المغرب	•سعيدة دعيكري	•نصر قريب	
53			•Victory is near	
54	•الجزائر	•عائشة ضو	•مجاعة على المباشر	
56			•Famine live	
58	•الجزائر	•عبلة العيفة	•انتفاضة قلم لحال فلسطين	
60			•Uprising of the Pen of Palestine	
62	•الجزائر	•عبد الحفيظ بوساحة	•أطفال غزة	
62			•Children of Gaza	
65	•مصر	•عبد النافع الهوى	•بكائية فلسطينية	
69			•Palestinian crying	
72	•سوريا	•لارا عجيب	•فلسطين الأبية	
74			•Proud Palestine	
76	•مصر	•محمود رزق محمد	•إلى متى؟	
79			• Till when !	

81	•الجزائر	•وسام سعدي	•فلسطين يا فلسطين	
82			•Palestine, oh Palestine	
84	•اليمن	•أمل عيدي المنيقي	•زيف احترام حقوق الإنسان	الفصل الثاني: الخواطر والمقالات
86			•fake respect for human rights	
91	•المغرب	•الزهرة العناق	•أنا الفلسطيني الوحيد	Chapter II:
95			• I am the only Palestinian	"Prose Texts, Thoughts, Articles"
99	•الجزائر	•بشرى مراكشي	•أنين جزائرسطينية	
100			•Algerian- Palestinian moaning	
102	•الجزائر	•حنان معمري	• رسالتي لقرة العين... فلسطين	
104			• My message to the apple of the eye...	
106	•تونس	•حميد التهامي	•ستحيا بين النيران إن كانت فلسطين	
111			•It will live among the flames if it is Palestine!!	
119	•الجزائر	•حمزة بكاي	•لسان الحال يقول ... في واحة العزة...	
120			•The Tongue of s...	
122	•اليمن	•ربيع محمد القياضي	•ابتسعي غزة الحب	

124			• Smile lovely Gaza	
126	•الجزائر	•راوية جهرة	•فلسطين	
130			•Palestine	
134	•الجزائر	• زرفة شعواو	•فلسطين مهد الأنبياء	
136			•Palestine is the cradle of the prophets	
138	•الجزائر	•سلمى اسماعيلي	•فلسطين ألم مخاض	
140			•Palestine labor pain	
142	•الجزائر	•شيماء سعودي	•شمس الصمود	
144			•The Sun of resilience	
146	•الجزائر	•عبد الرزاق مجاني	•سلاما عليك يا فلسطين	
149			•Peace be upon you, Palestine	
151	•الجزائر	•عبد الصمد قادري	•حب تحت وقع الشهادة	
153			•Love under the influence of martyrdom...	
155	•السودان	•عائشة الطاهر	•أنين طائر	
156			•Bird whine	
158	•الجزائر	•فوزية معلم	•من أنا؟	
160			• Who am I?	
162	•فلسطين	•فوزي نجاجة	•فلسطين يا أرض العروبة	
165			•Palestine, the land of Arabism	

168	العراق	•كاضم حسن سعيد	• قذيفة واحدة تقضي على خمسة آلاف...	
170			•One shell kills five thousand	
172	الجزائر	•لبنى شعواو	•رثاء فلسطيني	
173			•Palestinian lament	
174	الجزائر	•لينة عمراني	•الصحوه	
176			•The Awakening	
178	الجزائر	•مرورة محمد	•عن فلسطين إنني أتحدث	
180			•I am talking about Palestine	
181	الصحراء الغربية	•مولود محمد سالم لسياد	•أطفال فلسطين حطب وسط النيران	
182			•Palestine children are firewood	
184	الجزائر	•نفيسة بوطهرة	•طوفان البراءة	
186			•The flood of innocence	
189	الجزائر	•هند بن علي	•سلاما يا غزة	
191			•Peace be upon you, Gaza	
193	الجزائر	•هوارية بن علي	•الأقصى لنا	
195			•The Aqsa is ours	
197				الخاتمة
198				Conclusion

آهات فلسطين

إلى الشعب الفلسطيني الأبي، من قلب ينبض بالحب والتقدير، نكتب لكم هذه الكلمات، ونعلم أن الحروف مهما بلغت لن تستطيع أن تعبر عن عمق تضامنا معكم ومع نضالكم وصمودكم المستمر، في ظل الأحداث والتحديات التي تواجهونها يومياً، نقف نحن، كتاب وشعراء، بجانبكم، نستلم من شجاعتكم، ونكتب لأجلكم، ونعبر من خلال كلماتنا عن معاناتكم وآمالكم، فمن خلال كتاب "آهات فلسطين"، نحاول أن نكون صوتكم، أن نوصل آلامكم وأحلامكم للعالم بأسره، نؤمن بأن الكلمة قادرة على أن تصنع تغييراً، وعلى أن تبقى قضيتكم حية في القلوب والعقول، إلى كل فلسطيني وفلسطينية، نحبيكم ونقدركم، الحق سيبقى قويا ما دامت إرادتكم صلبة لا تقهر، لكم كل الحب والتقدير، المؤلفين.

TO THE STEADFAST PALESTINIAN PEOPLE, FROM HEARTS THAT BEAT WITH LOVE AND APPRECIATION, WE WRITE THESE WORDS TO YOU, KNOWING THAT NO MATTER HOW PROFOUND, THEY CAN NEVER FULLY EXPRESS OUR DEEP SOLIDARITY WITH YOU, YOUR STRUGGLE, AND YOUR CONTINUOUS RESILIENCE. AMIDST THE DAILY EVENTS AND CHALLENGES YOU FACE, WE, AS WRITERS AND POETS, STAND BY YOUR SIDE. WE DRAW INSPIRATION FROM YOUR COURAGE AND WRITE FOR YOU, CONVEYING THROUGH OUR WORDS YOUR SUFFERING AND HOPES. THROUGH THE BOOK "PALESTINE'S SIGHS," WE STRIVE TO BE YOUR VOICE, TO BRING YOUR PAINS AND DREAMS TO THE WORLD. WE BELIEVE THAT WORDS CAN BRING ABOUT CHANGE AND KEEP YOUR CAUSE ALIVE IN HEARTS AND MINDS. TO EVERY PALESTINIAN MAN AND WOMAN, WE SALUTE AND APPRECIATE YOU. THE TRUTH WILL REMAIN STRONG AS LONG AS YOUR WILL REMAINS UNBREAKABLE. WITH ALL LOVE AND APPRECIATION, THE AUTHORS

تصميم الغلاف: حنان معمرى

ISBN: 978-9969-9767-9-3

TEL:0676890467

E.mail:tohfaublishhouse@gmail



تحفة للنشر والتوزيع

tohfa_publish_house

ولاية باتنة- بلدية بوزينة
-حي تيفيراسين- أويره.